Januari 8, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

DOS PASAHERO GARA NA AEROPUERTO CU SUMA GRANDI DI PLACA

DIAMARS ultimo na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, Aduana a para dos pasahero pa control. Nan tabata bolbiendo Aruba for di Colombia. E pasaheronan, un homber y un muher, a keda sin informa Aduana cu nan tabatin mas di 24.000 dolar cu nan. Ta trata aki di un taxista femenino di fam T., kende a keda deteni hunto cu su pareha di fam R.. Nan mester splica awor for di unda e cantidad di placa ta procede. Autoridad a intercepta nan, kita e placa for di nan y a detene nan. Afpakteam a tuma e investigacion over.

Segun vocero di Ministerio Publico e placa tabata scondi den un zapato y un maleta. E personanan a wordo entrega na Polis.

E placa a wordo tuma den beslag. Tur beslag lo wordo hinca den e Fondo di Combati Criminalidad (Criminaliteitsbestrijdingsfonds).





Placa di e fondo aki ta wordo usa pa bringa criminalidad y ta cay directamente na bienestar di Aruba. Di e manera aki Afpakteam ta aporta n'e fondo.

Afpakteam ta den cooperacion cu Ministerio Publico, Cuerpo Policial di Aruba, Aduana, Fiot (Fiscale inlichtingen- en opsporingsteam) di Departamento di Impuesto (DIMP), FIOD (Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst, Marechaussee (KMar), Kustwacht di Aruba, Meldpunt (Ongebruikelijke Transacties) y RST. Por acerca Afpakteam cu informacion tocante señalnan di labamento di placa via mail: afpakteam@kparuba.com of via tiplijn: 11141.

Fotonan aki ta for di nos archivo

Secretario di Estado Raymond Knops a mustra hopi di ta Raymond Wever Croes



Secretario di Estado Raymond Knops a pasa dos dia na Aruba, a reuni cu Gobierno, a reuni cu varios instancia riba e isla, a papia cu hopi grupo, pero na final di cuenta, Raymond Knops a subi avion y bay bek Hulanda sin cu pueblo a bira "wijzer" di kico realmente el a bin haci.

Ora cu analisa declaracionnan di e mandatario Hulandes y esun di Prome Minister Evelyn Wever Croes, ta cu Knops a duna mas informacion cu e prome mandatario di Aruba pero en realidad e Minister Hulandes a duna e impresion cu ta su persona ta Raymond Wever Croes.

Esaki pa motibo cu mescos cu Prome Minister di Aruba a bin ta haci pa hopi tempo caba, el a papia sin bisa mucho, el a splica algun cos sin duna splicacion y awor cu el a bay, ainda pueblo ni representantenan di pueblo di Parlamento, ta na altura di kico realmente ta bay pasa.

Sinembargo tin cu duna Prome Minister Evelyn un 'pluimpje'n ya cu den historia di pais Aruba, nunca antes un mandatario di Aruba a logra di laga un mandatario Hulandes informa pueblo di Aruba cu mas medida ta na caminda.

Medidanan cu Prome Minister di Aruba a firma na luna di october di 2020, pero cual acuerdo ainda ningun hende sa realmente kico ta contenido total of kico lo bay pas den proximo lunanan.

Ta hopi curioso pa no bisa un payasada grandi, ora cu Raymond Knops, alias Raymond Wever Croes, ta bin dilanti elogiando e mesun Gobierno di Prome Minister cu el a cuestiona algun luna atras seriamente, bisando cu nan no ta di confia y awor ta papia asina bon di un Gobierno cu ni su Presupuesto 2021 e no a presenta ainda na Parlamento.

T'e propio Knops y e comision di supervision financiero a cuestiona e hecho aki na varios ocasion ya cu despues di tres aña gobernando pais Aruba, Gabinete Wever Croes nunca a cumpli cu ley di comptabilidad dor di entrega un presupuesto dia prome di september na Parlamento.

Knops awor a yega Aruba, a bin pa splica na placa chiquito na Prome Minister con mester cumpli cu e condicionnan di e acuerdo firma pa sigui haya placa y di repente cosnan ta 'koek en ei' entre nan dos.

E mandatario Hulandes a keda impresiona cu e problemanan social cu tin na Aruba, problemanan cu su pais Hulanda tambe ta confrontando tur dia, caminda casonan di hincamento, maltrato serio, di hit and run, di bati y atraca pensionadonan practicamente tur siman, ta muestra cu na Hulanda tambe e problemanan social a bira mucho mas den e tempo di pandemia aki.

Loke realmente Raymond Knops mester a mustra na pueblo durante su declaracion na prensa, tabata un tiki mas honestidad, un tiki mas respet pa pueblo di Aruba, bisando pueblo e berdad di e medidanan cu Prome Minister ainda no kier bisa kico nan ta y ki consecuencia esaki ta bay tin pa henter pueblo.

Ta papia di drecha economia di Aruba, pero con ta bay drecha un economia cu n'e momentonan aki ta den crisis grandi, cu hopi hende sin trabou, hopi hende cu ta depende di Fase, hopi compania cu ta depende di salarissubsidie, pero Gobierno Hulandes ta trata di ranca placa bek for di mesun pueblo pober y bashi aki.

Algo no ta klop di Knops, ya cu realmente e no ta papia di pueblo pero si ta papia di medidanan cu mester bin cu ta na bienestar di pueblo.

Unico medida cu a tene e momentonan aki a resulta algo positivo cu a wordo tuma pa Gobierno y aproba p'e tres fraccionnan cu ta sostene Gobierno, t'e cambio di ley di admission pa oficialnan Hulandes cu lo bin traha na Aruba pa percura cu ta cumpli cu loke a wordo palabra den e acuerdo financiero firma pa Prome Minister Evelyn Wever Croes.

Otro asesinato cometi pa un 'mucha'

Ta confirma cu Plan Social no ta ningun caminda











UN hoben di 15 aña cu ta ser sospecha di a mata un homber grandi net na tiro di aña nobo, ya caba a sacudi henter comunidad y diaranson anochi otro caso similar a hinca henter pueblo den shock.

Un shock p'e hecho cu ta di dos caso di asesinato den apenas shete dia di aña 2021, pero ainda mas grandi e shock ora cu Polisnan a detene e sospechoso di apenas 16 aña di edad.

No tin mucho informacion concreto riba e incidente, pero na momento cu ta kita bida di un hende, pa cualkier motibo cu esaki por ta, e ta un hecho teribel, sigur ora cu tin un mucha practicamente envolvi, cu por a yega n'e limite aki.

E caso a sosode den oranan lat di anochi, sin cu tabatin mucho informacion di realmente kico por a pasa y for di e momentonan ey caba, e reaccion den comunidad tabata uno espantoso.

Den oranan di mainta ora cu mas hende a bin tende di e crimen serio aki, sigur ora cu ta trata di un crimen den seno di famia, ya cu e mucha ta nieto di esun cu el a hinca mata, el a asombra comunidad tabata impactante.

Ta lanta mesora e pregunta ta kico ta pasando, kico ta bayendo robes cu nos criaturanan y di con e situacionnan aki a yega asina leu den ambos caso, cu mester a bay over na hinca un hende te cu kita su bida.

Por conclui cantidad di cos, pero na momento cu ainda e hechonan real, e motibonan real di e incidentenan aki no ta conoci pa tur hende, e ta keda dificil pa cuestiona of critica e crimen den un forma extenso y e motibo di con e cosnan aki a bin ta pasando cu mas frecuencia. Pa colmo e crimen aki a sosode e mesun anochi cu Gobierno hunto cu DVG ta anuncia medidanan di precaucion nobo, caminda atrobe tin cu bisa cu sin presenta cifranan concreto y real, ta dicidi di 'shut down' algun ramo di deporte pensando cu esaki ta aglomeracion cu lo por ta peligroso p'e deportistanan, pero tambe pa nan famia na cas.

Sinembargo ningun momento, ningun dia Gobierno ni DVG a yega di papia di contagio na tereno di deporte, caminda cu den luna di november ora cu Gobierno a flexibilisa e medidanan, por a nota e ferviente deseo di hobennan pa sea practica futbol, baseball of cualkier otro ramo di deporte cu nan gusta haci.

Deporte ta tene e mucha y hobennan ocupa, ta duna nan pa algun ora di dia, e alternativa cu nan tin algo positivo haciendo cu nan tempo liber, cu nan por kima nan energia cu tur mucha y hoben tin, na lugar di sinta na cas, ferfelando nan mes, buscando cosnan pa haci, cu por ta cosnan bon pero tambe cosnan malo. Den e periodo di lockdown ultimo, a bisa un custumber pa mucha y hobennan sinta dilanti television hungando weganan di x-box te den oranan tempran di marduga, weganan cu practicamente tur ta relaciona cu violencia, cu matamento, di atraco caminda via di e weganan aki, nan por haci uso di arma di candela, di machete, di pida tubo y di arma blanco. Nan por mata cuanto cu nan kier den e tipo di weganan aki, sin cu por sa cuanto efecto esaki por tin riba nan bida diario ora cu e temporada aki pasa. No ta cuestion di culpa e weganan aki, pero ta un hecho cu den un lockdown mester tin mas alternativa pa mucha y hobennan, ya cu no por bay beach den grupo, ni di famia, no por bay hike den grupo, no por bay mira pelicula na bioscoop, pues e muchanan simplemente no sa kico pa haci. Ta bin riba dje cu nan ta cuminsa cana cu amigonan di bario, busca cosnan pa haci cu kisas no ta bon y por a ripara den ultimo lunanan, cuanto hobennan ta envolvi den accidente di auto, accidente cu bromer y otro tipo di incidentenan serio. E di dos caso di asesinato aki den menos di e prome ocho dianan di aña nobo, mester ta un alerta, un señal serio cu e Plan Social di Gobierno no ta funcionando, no ta dunando e fruto cu a priminti pueblo cu e lo duna. A lo largo e Minister conserni mester asumi su responsabilidad y retira, pasobra el a faya den su maneho.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Hospital a cuminsa prepara plan pa escalacion di casonan Covid





MIRANDO aumento drastico den casonan nobo di Covid, "Aruba mester sigui cumpli cu e reglanan stipula p'asina por frena e plamamento di e virus mas pronto posibel"

"A rais di e aumento drastico den casonan nobo den e ultimo dianan, mester aumenta e grado di alerta pa cu e pandemia di Covid-19", esaki Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia diaranson anochi den conferencia di prensa na unda cu a duna informacionnan tocante e ultimo desaroyonan di Corona Virus.
Actualmente Aruba ta yegando 500 caso activo y 50 hende a fayece y tabata afecta cu Covid. Prome Minister a duna di conoce cu Gobierno a premira e aumento aki den casonan activo mirando tur e encuentronan cu tabatin prome cu dianan di Pasco.
E casonan nobo cu ta ser registra pa dia ta entre 96 -110 dunando asina un averahe total di 53 caso pa dia. Ta hopi preocupante cu e total aki no ta inclui e efectonan di dianan di Pasco y Aña Nobo ainda.

Otro factor preocupante t'e ocupacion na Hospital, mirando cu cuponan pa ICU ta limita. Hospital a cuminsa caba cu un plan di escalacion pa cu Covid ya cu ICU ta yen caba cu pashentnan malo no relaciona cu Covid.

Akinan ta unda hospital cada dia mester evalua si por sigui cu cuido selectivo pues posponiendo e operacionnan cu no tin tanto urgencia.

Aruba a pasa den e situacion aki caba y Gobierno a premira e situacion aki ta bin. Cada ciudadano a pasa den dje caba y sa exactamente kico mester haci den e caso aki. Esaki t'e momento pa aumenta alerta pa cu e pandemia aki anunciando asina medidanan nobo.

E orario di ciere di 10 pm y e Toque de Queda di 11 pm -5 am lo keda prolonga te cu dia 31 di januari.
Prome Minister ta urgi pueblo di Aruba pa cumpli cu e reglanan stipula p'asina por frena e plamamento di e virus aki lo mas pronto posibel.

Cruz Cora Aruba a ricibi bishita di Secretario di Estado, sr. Raymond Knops







DIARAZON, 6 di januari, 2021, boluntarionan y personal di Cruz Cora Aruba a ricibi bishita di Secretario di Estado, sr. Raymond Knops. E bishita aki tabata uno diferente, unda sr. Knops a haña un presentacion extenso di henter e team cu durante 2020 a traha den e programa di ayudo humanitario Covid-19 pa comunidad di Aruba.

Durante e presentacion aki, por a wak un video cu ta mustra un dia durante e programa aki, por wak boluntarionan trahando den tur area. Tambe a comparti mas detayes di e programa Red Rose cu ta wordo usa pa coordina tur logistica di e programa aki, a splica con e sistema di e E-voucher ta funciona y na cierto momento, Director di Cruz Cora Aruba, sr. Michel La Haye a pidi sr. Knops pa "top-up" algun kaarchi digitalmente p'asina e grupo cu mester haña su fondonan deposita riba su kaarchi por ricibi esaki.

Sr. Knops n'e momento aki a click "Approved" y asina autoriza e fondonan aki pa bay riba e kaarchinan.

E team a splica mas di e programa ,ta hopi satisfecho y orguyoso di a logra parti 75.000 cuminda cayente, y 8000 e-voucher na 20.000 persona. Tambe a haci mas di 100 bishita na paciente di Covid-19 cu dokter di cas.

Despues di e presentacion aki, a guia sr. Knops pa parking-lot, unda e por a subi auto hunto cu un boluntario y sr. La Haye pa por bay participa n'e programa Meals on Wheels.

A bishita algun adres y sr. Knops mes a haci entrega di e cuminda cayente n'e casnan y papia cu e famianan di nan situacion y con e ayudo di Cruz Cora a haci un diferencia pa nan. Tabata su deseo pa por participa n'e trabou y experencia hunto cu e boluntarionan e parti aki di e trabou.

Cruz Cora Aruba kier gradici sr. Raymond Knops y su delegacion p'e bishita y sosten.

Proposicion pa un programa piloto pa intercambio riba tereno di Enseñansa Avansa den Reino Hulandes





STUDIANTENAN cu ta desea di sigui un programa di intercambio den Reino Hulandes actualmente no tin ayudo financiero manera e programa di Erasmus+, ni guia cu studiantenan internacional si ta ricibi. Desafortunadamente mayoria di biaha niun di e provisionnan aki no ta na disposicion di e studiantenan di Aruba, Curaçao y St. Maarten.

Esaki ta un lastima, pasobra e balor agrega di un intercambio ta uno incomparabel. Studiantenan ta ricibi e oportunidad pa desaroya nan mes profesionalmente, sigui materianan cu e institucion local no ta brinda y tambe orienta nan mes riba posibel (otro) programanan di estudio avansa. E programa di intercambio ta crea un ambiente cu ta conduci na circulacion di conocemento y ta crea comprension mutuo den Reino Hulandes.

Ademas e por combati y preveni "brain drain" riba e islanan di Aruba, Curaçao y St. Maarten direccion pa Hulanda.

Riba peticion di e Ministerionan di Asuntonan di Interior den Reino Hulandes (BZK) y Ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia na Hulanda, Utrecht University y Universidad di Aruba a skirbi e raport ***'Towards a Kingdom Mobility Program'***.

E raport y proposicion a ser skirbi den colaboracion estrecho y dialogo entre diferente actor manera studiante, lider y funcionarionan di institucionnan di enseñansa den Reino Hulandes.

Den e raport a duna e siguiente recomendacionnan:

1. Cuminsa cu un programa piloto pa den e siguiente tres anañan mas studiante por experiencia intercambio entre Aruba, Curaçao, St. Maarten y Hulanda cu un atencion special riba posibel intercambio di forma virtual.
2. Percura pa tur studiante y trahadornan cu ta participa den un intercambio ricibi aceso n'e diferente servicio y provision cu studiante y trahadornan internacional ta ricibi.

Dr. Mieke de Droog representando Universidad di Aruba ta co-autor di e raport y miembro di e ekipo di e proyecto. Otro colaboradornan ta di Universidad di Utrecht prof. dr. Wieger Bakker, Boudewijn Grievink MSc, Mayra Keuning MSc y Milou Olthof (cu tambe ta ex-alumna di Colegio Arubano). Mientrastanto e raport a ser presenta/ofreci na Ministerio di Asuntonan di Interior den Reino Hulandes, cu porcierto a financia e proyecto, y e Ministerionan di Enseñansa, Cultura y Ciencia di e cuater paisnan miembro di Reino Hulandes.
E documento ta riba agenda di e consulta regular (Vierlandenoverleg) entre e Ministernan di Enseñansa di e cuater paisnan cu tabata programa pa ayera dia 7 di januari 2021.

Universidad di Aruba a informa cu ta dispuesto pa colabora cu Universidad di Utrecht pa coordina e ehecucion di e programa piloto. Di e forma aki por contribui n'e exito di e programa piloto y su impacto riba studiantenan di Aruba y Reino Hulandes.

E raport ***'Towards a Kingdom Mobility Program'*** ta complementa e raport recien publica (riba dia 16 di december ultimo) esta *"Kopzorgen van Caribische Studenten"* di e "Nationale Ombudsman". E raport ***'Towards a Kingdom Mobility Program'*** ta disponibel gratis via http://www.ua.aw/goodgovernance/ bou di publicacionnan.

Minister Xiomara Maduro ta aclarea:

E reduccion den salario y beneficio den sector publico no ta conta p'e Bashipremie di januari



UN di e condicionnan pa pais Aruba por a haya e fiansa di Hulanda pa surpasa e efectonan cu e crisis di Covid-19 ta trece cune ta, cu Gobierno mester a reduci gastonan di salario y beneficio di su personal cu 12,6% manera a keda aproba den e Ley di Austeridad, Landsverordening tijdelijke versobering bezoldigingen en voorzieningen overheid (AB 2020 no. 108).
Pa por cumpli cu e reduccion necesario, e empleado publico mester a coopera cu entrega di 5% den salario, 50% di placa di vakantie y 50% di e primanan paga na augustus (reparatietoeslag) y na november (najaarspremie).
Minister Xiomara Maduro ta aclarea cu e reduccion di salario y beneficio den sector publico no ta conta p'e prima paga na januari conoci como Bashipremie (Voorjaarspremie). Pues den januari e empleado publico lo cobra e Bashipremie conforme e acuerdo bilateral di 28 di mei 2014.
Minister Xiomara Maduro ta informa cu pa aña 2021 e primanan ta subi conforme e acuerdo bilateral cu 106 florin y esey ta pone cu e bashipremie na januari ta bira 1812 florin. E pago di e otro primanan na augustus y november lo wordo haci conforme e ley di austeridad na 50% di e suma aki.
Minister Maduro ta informa tambe cu e primanan aki ta wordo paga solamente n'e empleado publico y cu Parlamentario y Ministernan no ta cobra prima y nan a entrega 25% di nan salario y beneficio como aporte n'e situacion di austeridad.

Secretario di Estado, Raymond Knops a reuni cu Conseho di Minister y a keda informa di retonan di cada ministerio



DIARANZON dia 6 di januari ultimo, Conseho di Minister a reuni cu Secretario di Estado Raymond Knops. E tabata un bon reunion den cual por a toca tur e temanan cu tin pendiente pa loke ta ehecucion di e landspakket.
Cada Minister a trece nan puntonan dilanti y retonan cu nan ta enfrenta y mester bisa cu e reunion tabata uno hopi detaya. Prome Minister Evelyn Wever - Croes a expresa cu Secretario di Estado Knops, tabata hopi habri pa scucha y a palabra cu lo keda trata e diferente temanan aki.

Minister di Finansa, Xiomara Maduro a trece padilanti por ehempel cu tur e trabou cu tin cu wordo haci ta wordo haci dor di e mesun hendenan y cu mester tene cuenta cu e capacidad na Aruba ta limita.
Minister di Asuntonan Social, Glenbert Croes a trece dilanti e necesidad cu Aruba tin den ayudo tecnico pa por traha riba proyectonan pa yuda esnan cu perde trabou, pasobra Fase y Loonsubsidie no por keda pa hopi tempo, pero cu mester desaroya algo otro na su lugar. Minister di Salubridad, Dangui Oduber a trece dilanti e parti di cortamento den gastonan di salud y el a splica cu ta hopi dificil pa cumpli cu esaki e aña aki, tambe el a papia di e vacuna, e programa y e asistencia cu mester di Hulanda pa Aruba por yega n'e vacuna mas liher cu ta posibel.

"No ta bay obliga ningun persona pa tuma e vacuna, pero si tin un grupo grandi den comunidad cu kier e vacuna y mester tin'e pa suministre', Prome Minister a acentua.
Minister di Enseñansa, Armando Rudy Lampe a trece dilanti e cambionan vislumbra cu mester tuma lugar pa mehora calidad di enseñansa y Minister encarga cu Sector Primario, Chris Romero a trece dilanti cu e lo kier mira mas cooperacion riba e tereno di agricultura, p'asina transforma e sector di agricultura, cria y pesca den un pilar economico riba su mes.

"Minister di Husticia, Andin Bikker tabatin un reunion hopi elabora diamars cu Secretario di Estado Knops y como Prome Minister mi tambe, pues awe nos no a trece hopi punto padilanti. Mester bisa cu e tabata un bon reunión. E delegacion di Hulanda tabata hopi receptivo y ta mira cu e base di confiansa tey p'asina por sigui padilanti.
E condicionnan den e landspakket no ta facil, nan ta dificil pa ehecuta, pero no imposibel. Den un bon manera di funciona cu otro a base di confiansa tin tur confiansa cu ta bay logra', Premier Wever-Croes a termina bisando.

Den december 2020:

Recuperacion di 36% di e cantidad di pasahero cu a sali for di Aruba

E cantidad di "Revenue Generating Passengers" a subi compara cu november 2020



NA december 38,242 Revenue Generating Passengers (RGPs/Pasaheronan cu ta genera entrada) a biaha for di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA Airport) pa diferente destinacion. Esaki ta 22% mas cu november 2020.

Na december 29,019 pasahero a biaha pa Merca, 420 pa Canada, 3,825 pasahero pa Europa, 1,471 pasahero pa Antiyas Hulandes y un total di 3,507 a sali pa Latino America, incluyendo un buelo huminatorio pa Venezuela cu 101 pasahero.

E cifranan pa december 2020 ta 37% menos di loke a premira p'e luna aki y compara cu 2019 AUA Airport a recupera 36% compara cu e mesun luna na 2019.

Un averahe di load factor (LF) pa salida (cantidad di asiento ocupa abordo di un avion na momento di sali for di AUA Airport) di 40% (excluyendo de-densificacion di e avion) p'e mercado Mericano a ser raporta entre december 1 te cu december 31, 2020, mientras e LF p'e mercado Europeo tabata na 45%.

Durante december, AUA Airport a procesa un averahe di 21 buelo pa dia, compara cu 37 buelo durante di e mesun luna aña pasa.

Pa 2020 un total di 430,496 RGPs a wordo procesa na AUA Airport cual ta nifica un recuperacion di 34% di e trafico cu a sali cu a wordo procesa na 2019.

Pa 2021, basa riba e ultimo indicacionnan cu AUA Airport tin di su stakeholdersnan manera e aerolineanan, AUA Airport ta premira to lo procesa approximadamente 582,000 pasahero saliendo cu lo nifica un recuperacion di 46% di a trafico cu a wordo genera na 2019.

"Nos ta sigui recupera trafico poco poco den e lunanan aki di winter cu t'esun mas druk normalmente pa AUA Airport. Nos to spera di por sigui recupera trafico aero di e manera aki den 2021 tambe. E load factors ainda falta pa mehora aun mas y nos ta sigui spera cu e buelonan indica dor di e aerolineanan partner lo continua manera ta plania p'e resto di winter season pa 2021," asina Joost Meijs, CEO Aruba Airport Authority N.V. a bisa.

Parlamentario Michael Lampe

Aruba mester un Gobierno cu plan concreto pa drecha economia y no uno cu promesanan falso



DESEANDO henter comunidad un feliz aña 2021, Parlamentario di fraccion di AVP, Michael Lampe, na mes momento a gradici tur cu a convivi cu su persona y su famia, despues cu nan mester a biaha cu urgencia pa exterior pa salud di nan yiu.
Na mes momento Parlamentario Lampe a mustra su convivencia cu henter comunidad p'e situacion cu e pais ta wordo confronta cune cu e corona virus, mustrando cu su persona a biba esaki di cerca ora cu el a test positivo p'e virus aki.

"Hopi famia ta pasando momentonan dificil durante di e pandemia y aña cu a pasa, cu a sacudi mundo henter y tambe nos dushi isla di Aruba y mi ta convivi cu tur esnan cu ta pasando den momentonan dificil aki mirando e experencia personal cu mi persona a pasa aden tambe cu e Covid.
Awe mas cu nunca e determinacion tey pa yuda di unda cu mi nos por, p'asina nos por construi di awe en adelante, un Aruba nobo, cu ta necesario den e periodo aki cu ta trece cune retonan nobo y awor mas cu nunca nos tin mester di solucionnan nobo pa nos por lanta nos pais bek for di e periodo dificil aki.
Un di e cosnan cu nos por a siña durante di e periodo cu nos a bin ta pasando aden y loke nos por siña di e period di Covid aki, ta cu e ta 'highlight' claramente un biaha mas, e hecho cu Aruba mester diversifica, cu nos mester tin solucion- y plannan p'asina nos por carga nos isla na momento cu nos turismo no ta funcionando manera cu e mester ta, pa motibo di un crisis.

Mi ta kere si cu nos mester ta bon prepara pa cualkier shock cu nos por haya den nos economia cu awe nos ta sufriendo di dje.
Durante di e ultimo tres añanan cu a pasa, pueblo sa cu nos tin un Gobierno cu a sinta y cu a priminti for di comienso cu nan lo traha riba diversificacion di economia, hasta di prome cu e pandemia actual a drenta den henter mundo, nos no a wak ningun plan concreto cu a wordo presenta pa diversificacion di economia, mas ainda despues cu e crisis actual a presenta su mes y a bolbe enfatisa cu nos tin cu necesidad di tin plannan concreto pa atende cu un eventualidad asina.

Tambe nos por a mira cu hopi promesa a wordo duna dor di e Gobierno aki for di tempo di eleccion caba na 2017 y cu despues pueblo mes a bin ripara cu e promesanan aki di Gabinete Wever Croes, a keda na palabra nada mas.
Na final di dia den e trabou cu e Gobierno actual ta haciendo, nos no por wak ningun caminda cu a duna pueblo loke nan a priminti y awe mas cu nunca nos mester di gobernacion transparente, di gobernacion serio, cu intencionnan serio pa yuda construi un comunidad, cu ta traha na bienestar di un comunidad, y nos por bisa cu lamentablemente esaki no t'e caso.

Esaki sin duda a conduci cu e confiansa di pueblo den e Gobierno aki, a cay por completo mirando cu promesanan cu a wordo duna na pueblo, duna na gremionan y caminda constantemente a trata di sigui insisti riba e promesanan falso aki.

Nos por a mira con un biaha mas Prome Minister Evelyn Wever Croes den conferencia di prensa kier a convence pueblo cu su Gobierno ta trahando c'un team pa bin cu solucionnan cu lo mester yuda divercifica economia.
Aworaki cu Gabinete Wever Croes ta den su ultimo aña di su periodo di gobernacion y cu ta aña di eleccion, pueblo por bolbe scucha un Prome Minister ta papia di lo bay sinta pa bolbe papia riba ideanan cu nan lo tin, siendo cu Gobierno tabatin tres aña largo e oportunidad pa demostra pueblo kico t'e plannan cu el a priminti pueblo di lo haci cu lo por a yuda pa carga e shock grandi cu nos pais a wordo confronta awor aki cune.

Pa hopi aña caba nos tabata sa cu Aruba no por keda depende netamente riba turismo den e forma cu nos tabata haciendo esaki y pesey ta hopi importanta pa cualkier Gobierno cu sinta, mester por traha cu plannan serio, cu solucionnan serio y efectivo pa yuda diversifica economia manera ora di un crisis cu ta crea situacionnan di incomodidad.
E confiansa di pueblo den Gabinete Wever Croes simplemente no tey y ta algo cu por nota den gremionan, por wak esaki for di hendenan den comunidad cu kendenan nos ta papiando continuamente y caminda nos ta scucha preocupacion grandi pa maneho di un Gobierno cu nunca realmente a maneha pa sirbi interes di pueblo," Parlamentario Michael Lampe a declara.

Parlamentario Dellanire Maduro

Ta importante pa Parlamento haya un actualisacion structural di e situacion di Covid-19 na Aruba

Parlamentario Dellanire Maduro den cuadro di e crisis cu Aruba y mundo henter ta pasando aden pa loke ta Covid-19, a manda un carta pidiendo pa un 'bijeenkomst' publico cu Minister President, Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte y miembronan di Crisis Team.

Lider di fraccion di POR den su carta ta bisa cu e ta pidi e reunion aki pa haya mas informacion tocante maneho di Covid-19 despues di su peticion realisa dia 4 di september 2020 pa Crisis Team por acudi regularmente na Parlamento pa por haya un actualisacion di e maneho y situacion di COVID-19.

E ta enfatisa cu lo kier haya sa mas informacion tocante maneho di e crisis, desaroyo di e casonan, plan di vacunacion y pasport di salud.

Bayendo den mas detaye Dellanire Maduro lo kier haya sa con e plan di vacunacion ta hinca den otro y con e distribucion lo wordo realisa. Ta conoci cu esnan cu lo bin prome na remarke ta dunadornan di cuido, nos grandinan riba 60 aña cu tin enfermedadnan cronico, nos grandinan cu ta biba den casnan di cuido y despues e resto di e poblacion.

Pero mirando e situacion, e ta considera cu mester adapta e schedule y pone despues di nos grandinan den casnan di cuido, esnan cu ta menor di 60 aña y cu tin un enfermedad cronico manera diabetes, presion halto, enfermedad respiratorio, obesidad, pues nan tambe ta forma parti di e grupo di riesgo y despues si, continua cu resto di poblacion.

Mirando cu den e gruponan inicial tin hende cu ya caba a haya e virus y ta crea un cierto imunidad pe, (no ta conoci ainda pa cuanto tempo), lo bay aplasa e vacunacion di e personanan aki y duna asina oportunidad pa otro hendenan haya e vacuna prome?

Igualmente e Parlamentario lo kier sa si lo parti e cantidad di vacuna den dos p'asina e prome grupo cu haya e vacuna por ta sigur cu 3 siman despues, manera stipula, nan lo haya e di dos dosis.
Den e cuadro ey, el lo kier sa cuanto vacuna Aruba lo haya, cual t'e marcanan di vacuna cu lo haya y con e distribucion den Caribe Hulandes lo tuma lugar.
Siguiendo riba e tema, e ta puntra si lo bay haci mescos cu na Hulanda, unda dependiendo di e efectividad di e marca di vacuna pa cierto categoria di edad, ta duna nan e marca specifico aki of con lo bay dicidi ken ta haya cual vacuna.

"Tambe lo desea di haya sa con lo bay controla cu ora e persona haya e di dos dosis, e lo haye di e mesun marca cu el a haya e prome?"

Otro pregunta cu tin ta basa riba declaracionnan di Minister di Salud kende a bisa cu na maart 2021 lo bay dicidi si e vacuna lo bira obligatorio of no pa biaheronan.
Dellanire Maduro ta considera esaki un decision etico unda cu Tweede Kamer na Hulanda a presenta un mocion cu esaki no lo bira algo obligatorio, sino cu lo keda un escogencia di cada persona.

E lo kier sa cual t'e criteria di con lo evalua e decision aki, pasobra e lo tin un implicacion riba nos turismo.



Mirando cu tin un variante nobo di e virus, cual ta ser considera mas agresivo y cu ta afecta muchanan na un mayor medida, Dellinira Maduro lo kier sa si ta bay cuminsa test muchanan mas hoben y cua cambio den maneho esaki lo por nifica pa maneho di Covid-19 unabes cu detecta esaki na Aruba.
Tambe lo desea di haya mas informacion riba e investigacion di sero prevalencia.
Lider di fraccion di POR ta manda un mensahe tambe pa comunidad en general, pa reflexiona riba nan actuacion, pasobra mayoria di contagio ta tumando lugar na cas. E ta pidi pa corda cu tin hendenan grandi, hendenan den grupo di riesgo of cualkier otro persona cu por wordo afecta di tal manera cu e por perde su bida debi na actuacionnan riesgoso.
E ta pidi pa DVG tambe bin cu campañanan di informacion riba e uzo corecto di diferente tapaboca, algo cu el a bin ta pidi for di basta tempo.
Otro punto importante cu Maduro a presenta ta pa comunidad haci uzo di canalnan oficial y no sigui un of otro video cu no por garantisa e fuente di informacion, es decir, pa busca fuentenan confiabel.
Finalisando, Dellanire Maduro a mustra riba e importancia di e vacuna pa logra controla e pandemia cu tin mundo henter den su garanan. "Ora mi turno yega pa haya e vacuna, por conta cu mi lo tuma esaki".

Dos homber a bringa na Eagle unda uno a keda deteni













DIARAZON anochi un cantidad di patruya a bay direccion un establecimiento riba beach na Eagle, unda lo tabatin un pelea formal andando.

Na yegada di patruyanan, e dos luchadornan tabata riba vloer. Polisnan a para un rato mientras e lucha tabata tumando lugar.

Mesora a bay over despues na detene un di nan cu t'e agresor. N'e sitio a compronde cu e homber den e t'shirt color blanco a bin pa agredi e dama doño di e bar. Cos a bolter ora cu casa di e dama a sali na defensa di su pareha.

E homber lo tabata bou di un of otro substancia. Por a scucha cu e homber tabata grita algo cu "nan a daña mi bida".

Polis a pidi transportwagen y a hibe warda pa tende di su banda.



TRANSACTIELIJST FAYA-BO-HAYA COVID 2021

Algemene Politieverordening			Transactiebedrag
1	Art. 10	Gooien met flessen	Alf 400
2	Art. 23	Vechten (geen mishandeling)	Afl 400
3	Art. 35	Niet op last van de politie verwijderen	Alf 400

Wapenverordening			Transactiebedrag
4	Artikel 1	Bezit wapen of kennelijk als zodanig bedoeld voorwerp	Afl 500

Wetboek van Strafrecht			Transactiebedrag
5	Art. 2:133	Wederspannigheid	Afl 400
6	Art. 2:137	Niet voldoen aan ambtelijk bevel	Afl 500
7	Art. 2:226/227	Belediging van een ambtenaar in functie	Afl 400
8	Art. 2:255	Bedreiging	Afl 750
9	Art. 2:273	Eenvoudige mishandeling (droge klap)	Afl 400
10	Art. 2:334	Vernieling	Afl 300 + schadeverg.
11	Art. 3:52	Openbare dronkenschap (overtreding)	Afl 300

Landsverordening Verdovende Middelen			Transactiebedrag
Bezit marihuana / hennep / hasjiesj (artikel 4)			
12	0-1 gram	Joint, peuk (cabito) en spacecake	Afl 50
13	1-5 gram		Afl 75
14	5-10 gram		Afl 125
15	10-50 gram	> 50 gram: IVS. Bij > 1.000 gram: bewaring vorderen	Afl 150 + Afl 15 per gr.
Bezit cocaïne / heroïne/XCT (artikel 3)			
16	0-1 gram	Zakjes met restjes inbegrepen	Afl 50
17	1-2 gram		Afl 100
18	2-5 gram	> 5 gram: IVS. Bij > 100 gram: bewaring vorderen	Afl 150 per gram
Bezit molly / extasy (MDMA) / xanex / LSD (papier) (artikel 3)			
19	Per pil / puntje		Afl 35

Landsverordening Wegverkeer: rijden onder invloed			Transactiebedrag
Schijf	Ademalcoholgehalte	Bloedalcoholgehalte	
I	220-350	0.50-0.80	Alf 350
II	351-435	0.81-1.00	Afl 500
III	436-500	1.01-1.15	Afl 650
Let op: bij recidive (afgelopen vijf jaar volgens politiesysteem) en/of ongeval telkens een schaal hoger. Dat betekent bij recidive en ongeval in schaal II en bij recidive en/of ongeval in schaal III: geen transactie, maar dagvaarden.			

Den e kaso di Felies i Thomasa......

Corte a laga esun liber, pero a kondená e otro



WILLEMSTAD - E siudadanonan Nekson Felies (50 aña di edat) i Clayties Thomasa (49 aña di edat) tabata den sala di Corte diamars pa responsabilisá nan mes kontra e akusashon di ladronisia di 2 mashin di koriente di preshon haltu, mas vários hèrmènt ku nan lo mester a hòrta for di un siudadano di fam Dolorita.

Ta trata aki di un ladronisia ku lo mester a tuma lugá dia 13 di sèptèmber 2020 den Otrobanda den serkania di e skol tékniko ku ántes tabata Skol tékniko Sint Jozef.

E ladronisia aki segun Dolorita a kous'é un daño finansiero di por lo ménos 10.000 florin. E persona perhudiká aki tabata den sala di Corte presente i a entregá petishon pa daño i perwisio.
Abogado mr. Uldrick Dickens tabata enkargá ku e defensa di Nekson Felies, siendo mr. Sheldry Osepa tabata na banda di Clayties Thomasa.
Fiskal señora mr.A. Tiggelaar, na nòmber di Ministerio Públiko a demandá un kastigu di prizon di 12 luna pa ámbos, kitando e periodo ku nan a pasa den aresto preventivo.
Fiskal a konsiderá e duo kulpabel di e aktonan kastigabel pa kua nan ta akusá.
Mas aleu Fiskal a basa e pruebanan di e akusashonnan kontra di Nekson Felies i Clayties Thomasa riba prosèsverbalnan di polis, mas imágennan di vidio ku a keda demostrá den sala di Corte diamars.
Tambe tin e hecho ku a haña e ophetonan hòrtá den e outo Kia Picanto blanku fiá ku un di nan tabata manehá. Ademas ta masha remarkabel ku no muchu leu banda di e Kia Picanto blanku den kua e kaha di hèrmènt hòrtá tabata, a haña otro di e pertinensianan di e siudadano Dolorita.
Tambe t'asina ku e akusado Nekson Felies tampoko no tabata asina leu for di e vehíkulo Kia Picanto blanku ku e ophetonan hòrtá.
Sinembargo ámbos akusado a ninga redondamente di tin di haber ku e ladronisia.

Doño di e vehíkulo, Clayties Thomasa, a insistí ku Polisnan a bin hañ'é ku slòf i un karson kòrtiku bistí, loke sigur no ta kuadra ku e imágennan di e vidio ku a keda demostrá.
Pa tal motibu a surgi duda den e kaso di Clayties Thomasa su envolvimentu, ounke e kosnan hòrtá tabata den su outo.
Den sala di Corte Nekson Felies a start hinter un historia inekesplikabel ku el a fia e outo pa atendé ku un by-side, pero den sala di Corte e no kier a duna muchu klaridat riba esei.
E aktonan di ladronisia aki en prinsipio a tuma lugá den Otrobanda na altura di kaminda tabata ántes Skol tékniko Sint Jozef, pero e akusado a move bai te n'e edifisio di Marlboro den Otrobanda i ta te n'e sitio ei Polisnan a logra pone man riba e akusado Nekson Felies.
Klaramente a bin sali na kla ku Nekson Felies mester a kore pa Polis, pasando den e kurá di skol i den santana.
Polisnan a insistí di a rekonosé Nekson Felies riba e vidionan, pero abogado mr. Uldrick Dickens a hasi tur esfuerso pa desbaratá e ponensianan ku aki enbèrdat ta trata di su kliente ku kabei rasta.
Riba asuntu di postura, kara, paña bistí i manera di move, e abogado a trese masha opheshon padilanti, bisando ku no ta sigur ku aki ta trata di su kliente. Abogado mr. Sheldry Osepa na su turno durante e defensa di Clayties Thomasa a keda firme riba su ponensia ku no tin pruebanan kontundente kontra di su kliente i komo tal mester lag'é liber di tur akusashon.
Mas aleu e abogadonan a yama atenshon p'e hecho ku nan klientenan últimamente ta komportando muchu mas mihó i pa un periodo bastante largu no a bin den kontakto ku hustisia.

Hues señora mr. G Edelenbos despues di un pousa kòrtiku a dikta sentensia mustrando ku lo mester laga Clayties Thomasa liber pa falta di prueba.
Pero den e kaso di Nekson Felies esaki lo keda kondená na 360 dia kastigu di prizon di kua 260 dia kondishonal, kitando e periodo ku el a pasa den aresto preventivo.
E daño i perwisio demandá di parti di Dolorita a keda deklará no atmisibel debí ku e pruebanan di ladronisia di parti di e duo no tabata kategóriko.
Ta keda e siudadano Dolorita únikamente pa entamá un kaso dilanti di un Corte Civil.

Rest In Peace

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Ki feliznos ta di aencontra cu otrobekdespues di 20 aña.
Cu hopi dolor nanoscurazonnos ta participa cu a fallececristia-namentena e bunitaedad di 83 añanosmama,wela,bisawela y suegrastima,
Nos ta anunciafayecimento di:



Juana Gei - Figaroa,

Mihorconosicomo Machi
*29 maart 1937 - †2 jan. 2021
Viuda di SixtoGei

Na nomber di su:
Yiunan: Theodoor Gei y
Vivian de Lange
Benedicta"Chia,Tica" Gei y
Emilio Cordoba
Monica y Thomas Tromp Gei
NicolinaGei.
+ Pedro Jose Gei
Nietanan: Rudlainey Ryan Richarson-Pinedo, VinettyGei y Marcel de Cuba,TheomarGeiy FrancinnePunselie, NaudyFlan-egien.

Susucunanbisanietanan:JeandayahPalfit, Jean-Luc yJean-Phillip Coello, Francianne, Francially, Tjeandrick y ThayrickGei, Ryzilaine y Ryline Richardson.
Rumanan: Mario y Maria Figaroa-Henriquez
†CiciliaSemeleer
†Francisco Figaroa.
Andreas Figaroa.
Jose Figaroa.
Vicente Figaroa.
Stevana y Jan LoefstopFigaroa
Louis y LisbeyFigaroa Colmenares
Mescos cu yiu: Thomas y Jacky Figaroa y yiunan
Suayudante: Fabiola Bravo
Sobrina cu a yude: Diana Figaroa.

Sobrina y sobrinonan,sobresobrina ysobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, Ihannna Aruba y Venezuela.
Cuña: Vda. Rosalinda Dijkhoff.
Bernadette y InocenioGei-Geiy fam
Maria y Michael Tromp Gei y fam
Lourdes Gei.
Vda. Maria Gei Thiel y fam.
Swa: FilemoonGei

Amiga: Sharon Abrahams y famia,
Miriam Arends, yiunany Ezrah Cilie
Sutravelgroup.

Na Venezuela:Emilia Maldonado y famia, Lila Maldonado y yiunan, Natalia y Rafael,
Tina de Torres y famia.

Demas famia: Gei, Figaroa, Tromp, Pinedo-Richardson,Flanegien, Dijkhoff, Punselie, Semeleer, Zievinger, Loefstop, Kock, Arendsz, Falconi, v/d Biezen, Olivierre, de Cuba, Donata, Kelly, de Miranda.
Famia, amigo y conocirnannaHulanda, Venezuela y Colombia.
Na Punto Fijofamia Maldonado Henrriquez, Henrriquez Reyes, Betancourt,Polanco,Perez.
Si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famianosdisculpa.
Tur cu a conose Machi sa cu e la bibafeliz y a gosa ta pesey por bin bistialegre.

Acto di entiero lo tumalugardiabierna 8 jan.2021
E defunto lo ta reposa di 9 or maintapa 11or mainta den misa Sta. Anna y despues pa Santa Catholicona Noord.
Door di e situashon cu nos ta adennos tin cu sigui cu regla di DVG.
No ta permiti pa kedasinta den misa,
e ta duel noshopi paso bosopresencia lo ta consuelo pa nos.
Lo por drentamisana e porta principal y salina e portanna-banda pa despedi.
Envez di flor of krans un donashonpa Mickys Foundation lo taaltamenteaprecia.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Si nos biba, ta pa Señor nos ta biba
y si nos muri, ta pa Señor nos ta muri.
Kiermen, sea cu nos biba o muri,
ta na Señor nos ta pertenece.
- Romanonan 14:8

Cu inmenso tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos querido esposo, tata y welo



Leonardo Tromp

mihor conoci como Leo, Oom Leo, Mo Leo of Apa
* 05 juli 1943 - † 03 januari 2021

Ridder in de Orde van Oranje Nassau
Orden Andres Bello di Gobierno Venezolano
Orden Alcadía Estado Yaracuy (Venezuela)

Yiu di † Angel (Chonan) & † Gudelia Tromp-Laclé
Den nomber di su:
esposa: Alicia "Ella" Tromp-Yarzagaray
yiunan: Sergio Tromp & Laura de Cuba y yiu Sophie
Sharissa & Mario Arends-Tromp y yiunan Ariana & Alyssa
Angelo Tromp & Gijs Stork y yiunan Anna & Helena

Rumannan:
† Edna & † Orvind Johnson-Tromp y famia
† Ruben & Giolina Tromp-Ras y famia
Margo & † Bruce Sark-Tromp y famia
Teofilo & Lina Tromp-Lopez y famia
Olga & Walter Wong-Tromp y famia
Marco Tromp y famia
† Bill & Ida Tromp-Marquez y famia

Swa y cuñanan:
† Elva & † Blasio "Boei" Erasmus-Yarzagaray
† Menita & † Hendrik Oduber-Yarzagaray y famia
† Olga & † Jacobo "Coby" Croes-Yarzagaray
† Bertha & † Casper Oduber-Yarzagaray y famia
Emelina "Melina" Yarzagaray y famia
Crispina & † Simeon Frank-Yarzagaray y famia
Arsenio "Chenco" & Marlene "Jane" Yarzagaray-Booi y famia
Albino & Kathleen "Kathy" Yarzagaray-Boeke
Elsa Yarzagaray y famia
Fransisco Yarzagaray y Jos Lutterman
† Luciano "Tico" Yarzagaray

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, tur ihanan tanto na Aruba, Merca, hulanda y Bonaire, ex-colega- y amigonan di departamantonan: Arbeidszaken & Maatschappelijke Zorg, Onderwijszaken & Instituto di Cultura, di fundacionnan cultural, demas famia: Tromp, Dijkhoff, Laclé, Leo, Yarzagaray, de Cuba, Arends, Stork, Johnson, Sark, Eye, Foley, Felton, Watters, Redden, Brash, Freeman, Erasmus, Oduber, van Bochove, Poiesz, Flanegien, Scoop, Frank, Schouwstra, Wester, Booi, Nunes, Ras, Lopez, Semeleer, Ismael & Croes.
Disculpa nos cu si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro persona.
Acto di condolencia lo tuma lugar na 'Aurora Funeral Home & Crematory' diahuebs, dia 7 di januari 2021, for di 6'or di atardi pa 9'or di anochi.
Diabierna, dia 8 di januari, for di 9'or pa 11'or di mainta lo tin acto di despedida na Misa Santa Filomena na Paradera.
Despues di esaki lo no ricibi bishita di condolencia na cas.
Acto di cremacion lo tuma luga despues den seno familiar.

Relaciona cu e pandemia actual, lo sigui na tur momento e regla- y protocolnan vigente di DVG.
Si ta desea, por manda su mensahe tambe via di:
CondolenciaLeoTromp@gmail.com

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi'ntin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e taponemisosega.
E tahibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero agradecido pa tur locual elanificapa nos nosta anuncia fayecimento di:



Eugenia M. Bremer-Petrochi

Mihorconoci como " Genia "
*30-12-1954 - †05-01-2021
Mayornan: †Maria Petrochi-Lacléy †Basilio Petrochi
Esposostima: Albert (Tico) Bremer
Yiunanstima: Gerald y Tamara Bremer-Werleman
Iraima Bremer y Elton Kelly
Charitsa Bremer y Harold Inocencia
Nieto (a) nan stima: Andry Bremer
Jordan Bremer (nahulanda)
Iriëlla Kelly
Gizianne Bremer
Izaliah Inocencia
Ixayna Kelly
Idelle Kelly
Ziana Inocencia
Maneranieto: Dwayne Werleman
Axel Croes (nahulanda)
Ruman nan: CatrienPetrochi y Richard
Luciano (Jani) y Dina Petrochi-v/d Linden
IreneaPetrochi
Cecilia Petrochi
Leandro (Shon Le) y Astrid Petrochi-Dijkhoff
Johannes (John) Petrochi y MarjolèneJanissen (na hulanda)
Tanta/Madrina: Margarita (Rita) Laclé
Cuña: Glenda y Lindo Croes-Bremer
Swa: †Efrain (Fein) Bremer

Sobrino (a) nan: Janine, Janette, Ludwiska, Raymond, Roland, Lucina, Clarissa, Cislaine, Dianne, Lyndon, Marcell, Lianne

Consuegro (a) nan: Helen Werleman
Chin y Reina Kelly
Humphrey y Inchi Inocencia

Iha nan: Janette Bislik, Anthony Maduro, Roland Navas, Lianne Croes, LudwiskaPetrochi, SulaykaLaclé-Tromp

Pepe: Frida Morgan-Laclé
Primo y prima nan, conocirnan y demasfamia
Demas famia: Petrochi, Bremer, Werleman, Kelly, Inocencia, Laclé, v/d Linden, Dijkhoff, Janissen, Croes, Bislik, Navas, Jansen, Gilbert, Heide, Tromp
Ex colega nan: Post Kantoor, Directie Arbeid &Onderzoek
Disculpanos cu si den nosmomento di tristesanos por a lubida un of otropersona.
Acto di despedida y cremashon lo tumalugardiamars 12 January 2021 di 9'or pa 11'or di maintanaAurora Funeral Home & Crematory.
Pa motibo di e situacion actual di Covid-19, ta pidi pa mante-neestrictamenteregla nan di DVG, uzandotapaboca y practicadistancia social.
Envez di mandaflor of krans lo bai tin un box disponible pa un bon causa.
Si ta desea, por mandacondolenciatambe via di:
ticobremer@hotmail.com.
Después di entiero no ta recibibishitadi condolencianacas

Parlamentario Yves Schoop:

Kada ken su konsenshi ta dikta si e ta tuma bakuna

WILLEMSTAD - Aña 2020 ta tras di lomba i 2021 a inisiá, pero ainda mundu kompleto ta den e gara di e pandemia global di e Corona virùs (Covid-19). Aña 2021 ta brindando e perspektiva pa e bakuna ku lo por trese un dominio riba e kontagio di e vírùs aki.

Meta di e bakuna ta pa aktivá e sistema imunologiko di defensa kontra malesanan pues duna protekshon kontra di e vírùs ku ta kousa Covid-19.

Esaki mester redundá den ménos kasonan mortal, ménos hospitalisashon i ménos personanan ku pa motibu di malesa lo ta inkapas pa ehersé nan labor òf nan aktividatnan diario, pues ku ménos impakto riba e produktividat individual i esun kolektivo den nos pais pa ku e aspekto ekonómiko tambe.

Esaki ta un forma tambe naturalmente pa yega na kontrol riba gastunan di salubridat públiko, ku pa motibu di e pandemia a subi drástikamente den e último aña i lo sigui tin su impakto den aña 2021.

Na Kòrsou nos pueblo tambe ta den ekspektativa pa e bakunanan ku ya ta riba merkado i ku su aplikashon a inisiá kaba na diferente pais manera Merka, Inglatera, Israel i vários otro pais di Union Europeo.

Manera a sali den publisidat e siman aki, 8 di yanüari próksimo bakunashon lo start den paisnan di Reino Hulandes tambe.

E Parlamentario a aksentuá ante todo ku e desishon di kada siudadano pa tuma e bakuna ta keda unu basá riba boluntat propio, konvikshon propio, responsabilidat propio i propio sano huisio. Nunka un persona lo por wòrdu obligá pa tuma un bakuna kontra di su boluntat!



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor den nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos querido casa, tata, welo y ruman stima:



Bruno Bargues

Mihor conoci como "Palao of Viejo"
*06-10-1937 - †25-12-2020
Tata: †Carlino Vergues
Mama: †Carmen Boon

Na nomber di su:
Esposa: Milda L. Bargues-Raven
Yiunan: Brumilda "Poppi" Bargues
Joyce Bargues
Anthony Bargues
Richard Bargues y † Rebeca Bargues-Harms
Juni Bargues
Lucelli Bargues
Nieto(a)nan: Derrick y Darlaine Bargues, Jemuel Paesch, Rachelle Paesch, Richaline Bargues, Misherla Bargues, Nashya Paesch, Zayenne Paesch, Ashton Bargues, Jumely Bargues, Festus Bargues, Juëly Bargues
Bisanieto(a)nan: Derrylane Bargues, Zeynah Paesch, Shaun Matthew, Jayquin Paesch
Rumannan: †Pastora Koolman Vergues y †Thomas Koolman
†Carlina Mathilda Bargues y Edwin Mathilda
Beatrice Joon Vergues y †Wim Joon
Mescos ruman: Rosalina Croes-Mata, Addis Mata, Nelly Mata, Claudio Mata, Lila Mata, Nolita Mata, Mariska Laclé-Mata, Nouris Mata, Glenda Cardoza
Sobrina y sobrinonan: Sandra y Pedro Winterdal y famia, Sonia Aldino Tromp y famia, Susana Koolman y famia, Calino Koolman y Magali Maduro y famia, Servio y Soraida Koolman y famia, Ibis Muldet-Mathilda y famia, Nirva Mathilda y famia, Isolda Mathilda y famia, † Shamila Mathilda y famia, Carmen Joon.
Amistad di cas: Marlene Adonis, Maritza Sillië, Kiolis Delgado, Ligia Desbarida
Mihor amigo: Ruben Roberts y famia, Candeis y famia
Swa y cuñanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan y conocirnan

Primo y primanan na Venezuela
Pastor Gilbert Martes y ruman nan di Iglesia Emmanuel.
Demas famia: Bargues, Raven, Harms, Paesch, Dubero, Koolman, Mathilda, Joon, Mata, Tromp, Winterdaal, Kelly, Mulder, Frias, Albertsz, Wix, Laclé, Cardoze, Maduro, Lourens, Franken, Chanler, Roberts, Jansen, Krozendijk, Guerero, Gumbs, Delgado, Desbarida, Rodriguez, Sillié, Adonis, Rosa, Comenencia, Croes

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 8 di januari 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali bai Santana Centraal Sabana Basora
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



Dios ta amor…………
y amor ta Dios, Maskemi no tana e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por stens di loke señor tahasi"
Salmo:33

Conforme cuboluntad di Dios y gradecido naloke el a haci y nificapa nos, nos ta participa fayecimento inesperadi



Sr. Albert Albertico Quandus

Mihorconoci como "Tico, Papa Tico of Mo Tico"
*27-07-1957- † 02-01-2021

Na nomber di su:
Esposa: Ludwinus Martina (Tina) Quandus-Farro
Yuinan: Jessica y Evaristo Kock-Quandus
Alvaro (Aito) Quandus
Nieto y nietanan: Junaida Kock y Gilles SteginknaHulanda
Edseree Kock na Hulanda
Jardel Quandus
Jardee Quandus

Bisanieta: Catharina MatildeStegink

Mayornan:
† Francisco (Chico) ySra.viuda Tomasa (Dudu) Quandus-Tromp
Rumanan: Maria (Marieta)Quandus
Albertina (Tina) y † Jacento(Lorito)Geerman-Quandus
Augustina (Ibia) y Errol Quandus-Quandus
ManeraRuman: Janine Rasmijn y famianaHulanda
Sobrino y sobrinanan:
Jair CathalinanSharellaCathalina, Juan G. Jr. y Monica Carrasquero-Maduro, Patricia Carrasquero, GilbertoCarrasquero, JoanneQuandus, JeandréQuandus

Omo y tantanan: Sr.viudo Melius (Nel)Bergrok
† Dominicus (Momico) Quandus y Juliana Henricusy famia
Pedro (Pecha) y Rufina Quandus-Tromp
Maria Quandus
Sra.viuda LourdesQuandus-Tromp
Anselmo (Chemmy) y Frida Quandus-Koolman
Aquiles (Gili) Quandus
Sr. viudo Juan Tromp
Sr. viudo Theodor(Dodo) Farro
Sra.viuda Fermina (Mimi) Tromp-Tromp y Angel Semeleer y famia
Susana Arrindell
Sua y cuñanan: Estella (Cheli) y Rafael Tromp–Farro
Sra.viuda Filomena (Mena)Petrochi–Farro
Medarda (Da) Farro
Agricola (Cola) Farro
Sra.viuda Carmen Farro-Luidens
Sr.viudo Norman (Man) Eckmeyer
Sra.viuda Editha Farro-Webb

Ex- sua Franklin Cathalina y famia

Mihor amigo: Aegidio (Ido) Kelly

Amistad di cas: Yaneth Josefina ColinaCarrasquero
Bon Bisinja pega: Efrain (Joei) Tromp
Primo y primanan,comer, compernan y tur ihanan, famia na Aruba, Bonaire, Curacao, Hulanda y demas famia:
Quandus, Farro, Tromp, Kock, Stegink,Cathalina, Geerman,Carrasquero, Maduro, Gomez,Bergrok,Henricus,Koolman, Ridderstaat, Semeleer, Arrindell,Martijn, Christiaans,Everon,v/d Biezen,Jones, Petrochi,Webb,Eckmeyer,Luidens,Wever,Paesch,Figaroa, Giel,Leest, Jacobs,Ridderstap, Vrolijk, Werleman, Burke, Pak, La Rosa, Angela, Andrew ytur amigo y amiganan, bisinjanan y conocirnan.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia, amistad of conocir.

Sucoleganan diSetar

Acto di entiero lo tuma luga diasabra 09 di januari 2021, na misa Sta Anna di Noord. E difunto lo ta for di for di 2 or pa 4 or di atardinamisa, y despuessaliendopa Santana Catolicona Noord
Adres pa condolencia ta diabierna 08 di januari 2021 na Funeraria Aurora na Cumana 76, for di 7.00 or te cu 9.00 or di anochi

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglananstipulador di DVG, nos ta pidi pa mantenedistancia social, nota duna man pa condolencia y uzo di tapa bocaobligatorio.
Nos ta lamenta cu despues di misanos no por ricibibishita di condolencianacas.

Partido MAVIS a amplia lista ku 4 kandidato mas

WILLEMSTAD - Lider i fundadó di partido MAVIS a anunsiá 4 kandidato nobo pa elekshon.

Ta trata di Maria Zelia Rodrigues Goncalves, 56 aña di edat, kende a studia siensia ekonómiko, derecho i matemátika na Hulanda, kaminda tambe el a traha te ku 1994 i aktualmente ta kordinadó di e sektor di Horeca i ke brinda su ekspertisio di mas di 30 aña, pa hasi e kambionan nesesario ku pa años tin pendiente riba tereno di enseñansa, sin por bira un realidat.

Otro kandidato nobo ta Elisabeth de Kort, 32 aña de edat, kende a studia "Master Social Work" kende ta desempeñá e funshon di sekretario na e Konseho di Komisario na "Stichting Kinderbescherming Curaçao" i ta aktivo komo "Cluster Assistent" na CMC Hòspital. Su meta ta pa dediká su mes na optimalisá e dunamentu di asistensia sosial ku ta kubri un tereno amplio.

Rafael Oliana, 55 aña di edat, a studia pedagogia den arte, traha komo profeshonal den data analitiko i ta un entrepeneur den turismo i gerente di su propio villa vakashonal.

Huntu ku Partido MAVIS, Rafael kièr mira un maneho ekonómiko progresivo i relevante. Un di e areanan di interes ta pa krea un sentro di "ekonomia di konosementu" pa Kòrsou.

Otro kandidato ta Coraline Kooijstra, 57 aña di edat, kende a studia komo Trahadó Sosial Korporativo i aktualmente ta studiando tambe Sikologia. Coraline ta fundadó i direktora di Fundashon kontra abusu di mucha i resientemente tambe di Crisis Bank, enkargá ku suministro di kuminda na esnan mas den nesesidat. Coraline a join Partido MAVIS, pasobra e Partido ta boga pa mas Hustisia.

Partido Maneho Asertá, Visibil i Sigur ta bai pre-elekshon fin di yanüari próksimo i si nan haña sosten tambe na maart 2021, ku un ekipo chiki, fresku, honesto i dediká ku e eksperensia nesesario pa por drenta i hasi e trabou mes ora pa saka Kòrsou for di e abismo ku nos ta aden.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sra. Imelda F. Cleofa

Mihor conoci como "Sista"
*17-09-1946 - †05-01-2021

Acto di despedida lo wordo anucia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Ruby S.M. Ridderstap-Lopez

*12-09-1934 - †05-01-2021

Tata: †Damian Lopez
Mama: †Cornelia Kock
Na nomber di su:
Casa: †Laurentius Ridderstap
Yiunan: Antonio Ridderstap y famia
Rudolf Ridderstap y famia
Rufina Ridderstap
Mario (Maiky) Ridderstap y famia
Nemencio (Tico) Ridderstap y partner y famia
Ruman: †Rosimbo Lopez
Manera ruman: Carmen (Chichi) Kock y Ana Maria (Quito) Kock
Nieto(a) y bisanieto(a) nan na Aruba y Hulanda
Amiga di cas: Alicia Lopes
Amigonan, conocirnan y bisiñanan
Demas famia: Lopez, Ridderstap, Roberts, de Cuba, Kock, Maduro, Bakker, Boezem, Croes, Heronimo, Wester, Vasquez, O'niel, Bernard

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar dialuna 11 di januari 2021 na Pray Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.
Despues di cremacion no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona

---

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimento di:



Robby Ewald Schenker

*22-08-1967 +30-12-2020

Na nomberdi su:
Esposa: Rossetti Schenker Wester
Yiunan: Thaïtia Schenker
EddilianneCathalina Vos y famia
Edwira Vos y +Giriänne
Eduarianne Vos y yiu nan
ManeraYiu: Javier Jimenez
Ingomar Tromp y famia
Maria Fernanda Effer y famia
Nieto(a)nan
Mayor nan:
†Ludwig Schenker †Wilma Marcus Schenker
Ruman nan:Roel Schenker y famia
†Jules Schenker
Ingrid Schenker
Margo Schenker y famia
Imro Schenker y famia
Martha Van Dijk –Schenker y famia
Kenneth Schenker
Carla Fiz-James Schenker y famia
Ronald Schenker y famia
Frank Schenker y famia
Suegro (a) †Napoleon Wester & Violeta Wester Dabian

Subrina y subrinonan, swa y cuñanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan y tur amistadesnan, tur suclientenan di ABM
Demas famia: Schenker, Wester,Marquis,Fitz James,Van Dijk,
Risti,Rocks,Vos,Cathalina,Groot,Adamus,Jimenez,Tromp, Effer,Dabian,Maduro,Thielman,Croes,Basto, Dubero,Rodgers,Kock,Wernet,Dania,Bislick,Krozendijk
Disculpanossi pa un motibo of otro den nostristesa y dolor nos por a lubida un persona.

Ta invita pa acto di intierocual lo tumalugardiasabra 9 january 2021 for di 9or pa 11or namisa Inmaculada Concepcion St.Cruz

Traje color nan alegre

Korte a bolbe posponé desishon:

RdK wardando ketu bai riba pago di $ 45.6 mion

WILLEMSTAD - Hues di Korte Sivil na Kòrsou bispu di aña nobo a dikta un veredikto den e kaso ku Refineria di Kòrsou a entama kontra PDVSA pa pago di un faktura di pe suma di 45.6 mion florin, pero no a tuma desishon pasobra tabatin un konfushon babiloniko tokante kompetensia di Corte riba kua kompania of filial di PDVSA den ku a pais ya ku PDVSA ta den proseso di inkorpora tur su sukursalnan na Rusia kaminda kompanianan ku nan debe no tin akseso fasil den Corte kompania den kua pais.

Den e kaso aki e asuntu no a yega asina leu pasobra ounke Refineria di Kòrsou tin e kontrat original ku PDVSA na Venezuela, nan a pasa e responsabilidat legal pa un BV na Ulanda ku yama Propernyn B.V. na Den Haag a kontrata e abogadonan mr. J. Pas i mr. J.J. Nicastia (e fam ta zona Curasoleño) ku sede na Den Haag.

E otro partidonan ku tambe a drenta den e litigio ta Phillips Petroleum Co. Venezuela ku sede na Houston. Texas, i Conoco Phillips Petrozuata B.V. na Den Haag.

Na final dje veredikto intermedio Hues a disidi ku mester warda pa establesé ta segun lei di kua por husga e kaso i despues di esei por disidi ta kuantu plaka Refineria di Kòrsou i otro demandantenan por haña.

Mientrastantu ku esei ta pendiente, e kompania mester depositá kualke entrada of benta di kualke di su produktonan riba un kuenta ku nan mester informá e Hues regularmente di su estado.

Esensia dje kaso t'e petishon pa disidi i bo di ki kondishon PDVSA por bende e akshonnan di Propernyn ku ta den man di PDVSA.

Tur hende sa ku PDVSA ta bora i refina petroli i gas.

Pa por bende of traspasá e akshonnan di Propernyn mester di aprobashon dje akshonista.

Propernyn ta doño dje akshonnan di Propernyn Venezuela S.A., (tin un na Den Haag tambe) Bonaire Petroleum Corporation N.V. PDV Europa B.V.

Awor tur hende mester sinta steif pa siña kon ta skonde kapital i akshon den kompanianan.

PDV Europa tin akshonnan di Petrovenez Portugal – PDVP, Unipessoal Lda, (b) Energy and Petroleum Resources Services (GmbH) (c) Aktiebolaget Nynäs Petroleum ALS i APS S.p.A.

Nan tur ta aktivo den gana petroli i gas i ta sukursal di Propsernyn.

Na maart 2020 PDVSA a tene un seshon informativo kaminda nan anunsia ku nan lo sera varios dje kompanianan aki pa falta di produkshon. Sobrá kompanianan ta bira di PDVSA Rusia S.A.

RDK ta doño di nos refineria i e terminal di tanker na Bullenbaai i dia 14 di september 1994 Refineria di Kòrsou a firma un akuerdo ku PDVSA pa alkilá e refineria i e terminal pa 20 aña.

Esei a kaduká dos aña pasá.

Na 1995 Isla S.A. a tuma over e kontrat, pero PDVSA a keda responsabel p'e kompromisonan finansiero i pago di alkiler.

Dia 4 di maart aña pasá Corte den Promé Instansia na Kòrsou a kondena PDVSA pa paga Refineria di Kòrsou USD 45.642.240,07 na alkiler ku nan no a paga.

PDVSA a apelá i te ainda desishon no a kai i Refineria di Kòrsou a laga pone beslag riba e akshonnan di PDVSA Propernyn.

I esaki ta 'cruz' dje problema: A kumbini ku ora tin problema ta someté e problema na wisio di Arbitrahe, no na Corte di Hustisia.

Ne momentonan aki e asuntu ta den man di Corte na Ulanda pa disidi ta kiko e ta bira: kaso di Corte of Arbitrahe. Mientrastantu Refineria di Korsou no por kobra 45.6 mion dòler......

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontranacaminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonamita bunita,
Lagatur locual cu mi ta lagaatraskedabunita,
Y lagaesakinantermina den tur bunitesa.
CadoWever

Cu inmensotristesananoscurasonperoinmensamentea-gradecipa tur loke elanifica pa nos, nos ta participa cu a fayeceinesperadamente:

Leonardo Guillermo Dijkhoff
MihorconocicomoNadiljscream
*18-1-1942 - †30-12-2020

Na nomber di su
Casa: Luci Dijkhoff-Feliciana
Yuinan: Roland y Adriana Dijkhoff
Jorge Dijkhoff y Gwen Erasmus
JahairaDijkhoff y Rendy Ras
Nieto y nietanan: Lucinda y DolphPeasch, LaeticiaDijkhoff, Jorwen y Darrick Dijkhoff, JayronRas
Bisanieta: AvaleePaesch
Ruman: sra.vuidaDenisia Kock y yuinan
Swa y cuñanan: Foyan y Lucia Feliciana y famia
Dora Feliciana y yui
Nadi Feliciana y Sonia Kock
Shomina y FefeWinterdaal y famia
Vera y Eddy Muller y famia

Susubrina y subrinonan, su prima y primonan, suihanan, sugrupo di Dande

Un bon amigo: Minister Andin Bikker

Tur su comer y compernan, bisiñanan, su bon amiga y amigonan, conocirnan

Demas famia: Dijkhoff, Feliciana, Castaño-Duque, Erasmus, Ras, Paesch, Bremo, Trimon, Maduro, Kock, Brete, Loopstok, Loefstop, Boekhoudt, Franken, Hoevertsz, Winterdaal, Kelly, Everon, Dirks, Vrolijk, Nadall, Arcaya.

Nos ta pidinosdisculpasinos por a lubida un of otrofamia den nostristesa.

Ta invita pa e acto di entierocual lo tumalugarDiabierna 8 di January 2021 di 2'or pa 4'or di atardina Aurora Funeral Home& Crematory, despuessaliendopa Santana Catolicona Santa Cruz.

Pa motibo di e situacion actual di Covid-19, ta pidi pa manteneestrictamenteregla nan di DVG, uzandota-paboca y practicadistancia social.

Nos ta lamenta cu despuesdi entieronos no ta ricibibishita di condolencianacas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Alex Tromp
Cariñosamente yama "Lele"
*26-11-1943 - †07-01-2021

Aco di entiero lo wordo anuncia despues



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 07 yanüari 2021 | Preis: $0,60



Pone bo kámara di telefon riba e 'barcode'

TA POLIS MESTER AKTUA!

Tim TUMA SWA a parti tas di klapchi



Tim TUMA SWA a sera aña regalando basta mucha tas di klapchi. TUMA SWA ta yama danki na Ray Fireworks i tambe Bonaire Special Effect ku tambe a koperá pa asina por a hasi mas mucha kontentu. TUMA SWA a mira hopi kara kontentu i esaki sigur ta un satisfakshon p'e tim di TUMA SWA.

Proverbio di dia:
Es ku no bai na awa ta bai na hariña.

Beku ta bolbe wanta un ratu

EZ Air ta bai bula ku avion mas grandi

Salario di hopi polis kasi igual ku salario mínimo

UPB ta boga pa

Suministro efektivo di e Bakuna

KRALENDIJK – Union Patriótiko Boneriano (UPB) den un karta dirigí na sekretario di estado di Salubridat, Bienestar i Deporte, Paul Blokhuis, ta boga pa ora Boneiru ta na turno pa risibí e bakuna, pa organisá e e proseso di suministro mas efektivo posibel. E partido polítiko ta pidi pa tene kuenta ku e kanttidat relativamente chikitu di habitante ku ta biba riba nos isla. Esaki pa motibu ku e bakuna ta e úniko remedi eksistente pa kontrarestá kontagio i plamamentu di e vírùs. Asina direktiva di e partido ta trese dilanti den un komunikado.

Respetá opinion

Distribushon i suministro kuidadoso di e bakuna, ta hasi posibel pa bolbe kuminsá atrobe ‘un tiki normal’. E ta duna espasio pa poko poko pero sigur, Boneiru por kuminsá drai di forma normal atrobe, dunando un i tur e oportunidat pa sigui traha riba nan metanan personal i e desaroyo general di Boneiru, segun e toldo bèrdè.

“Nos ta konsiente ku tin individuo i grupo den nos komunidat, ku tin nan reserva tokante aseptashon di e bakuna. Esaki naturalmente ta kos di respetá. Nos ta biba den un pais liber kaminda tur hende tin e derecho di ekspresá nan mes i tuma e posishon ku nan ta kere den dje. Komo organisashon polítiko sinembargo, nos di UPB mester wak i guia desaroyo general di Boneiru”, direktiva di UPB ta splika su posishon.

Mas aleu direktiva di e partido ta bisa di ta respetá tur opinion, pero ku e ta para lo siguiente: “Boneiru ta un isla den laman Karibe ku ta dependé di influensia djafó pa su desaroyo. Esaki ta trese kuné ku nos no por permití pa nos wòrdu isolá òf keda para manera ami so den boso. Esaki lo ta un akontesimentu funesto pa nos tur.”

Konfiansa

A base di e pensamentu aki, kombiná ku e konfiansa den integridat di e kompanianan produktor di e bakunanan aprobá i den e proseso estrikto di tèstmentu i aprobashon di e seguridat di e bakunanan, ta pidi e sekretario di estado pa duna Boneiru e oportunidat pa mas rápido posibel, kuminsá karga su mes peso bèk. Esaki ta nesesario pa por sigui ku e proseso di desaroyo inisiá.

UPB ta bisa di a komprondé for di un komunikado di e minister di VWS, ku e bakuna lo ta disponibel pa Boneiru, na mes momento ku esaki ta disponibel pa Hulanda Europeo. UPB ta aploudí esaki, ya ku e ta kita tur posibel diskushon tokante siudadano di promé òf segundo rango.

E partido ta bisa di ta mas interesá den un kontesta riba efektividat di e bakunashon. Mester ta posibel pa bakuna 21.000 habitante den algun siman. Di e manera aki tur habitante por sigui traha riba nan desaroyo personal i desaroyo di Boneiru den su totalidat.

Boneiru a yega 85 kaso di corona

KRALENDIJK -- Boneiru tabatin ayera 85 persona ku tin Covid-19. Pa baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena, manera tene 1,5 meter distansia i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vírùs di corona.

Hasi un tèst si bo tin keho. Por dura promé bo haña resultado. Importante ta pa keda warda den karentena. No sali pa bo no kontagiá otro persona.

Di e 57 hendenan ku a tèst pa Covid-19, 12 a resultá di ta positivo. Riba 6 di yanüari tin 85 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru. Tin 161 persona ku a rekuperá i tin 1 persona hospitalisá pa motibu di Covid-19.

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800.

Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.

Boneiru



Sifranan COVID-19



6 di yanüari 2021

Aktivo	Rekuperá	Den hospital	Fayesé
85	161	1	3

Positivo	Negativo	Di tèst	Den karentena
249	3054	3303	250

Hòmber ta vandalisá edifisio di RCN

KRALENDIJK -- Polis ta hasi un tiki misterioso tokante un kaso di menasa i destrukshon ku a tuma lugá na e edifisio di RCN djamars último. A djis informá di e echo ku a detené un hòmber di inisial R.G.M. di 35 aña di edat en konekshon ku vandalismo den e edifisio di Reino situá na Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot i tambe pa menasa.

BONERIANO a pidi informashon adishonal serka polis, pero nan ta hermetikamente será pa suministrá mas informashon, loke ta di lamentá, pasobra aki kon ku bai bini ta trata di un edifisio públiko. Bosero polisial a bisa ku ta esaki ta tur informashon ku nan por duna pa aworakí.

Outo ta dal den muraya

KRALENDIJK -- Riba djabièrnè, promé di yanüari, un aksidente a tuma lugá na momentu ku, pa motibu ainda deskonosí, un outo a kore bai dal den muraya di un supermerkado situá na Kaya Nikiboko Nort. Ambulans a transportá e shofùr pa hospital pa tratamentu médiko.

NAPB-BES ta mobilisá

Salario di hopi polis kasi igual ku salario mínimo

KRALENDIJK -- Salario di un grupo di agente polisial ku ta forma parti di e kuerpo polisial di Hulanda Karibense (BES) ta hopi abou, práktikamente igual ku salario mínimo. E grupo di polis aki a reklamá serka nan sindikato NAPB-BES, ku pa algun aña práktikamente no tabata hopi aktivo. Ademas ku un direktiva inkompletu, situashon a bin kulminá den un elekshon pa un direktiva nobo. Dor ku e situashon aki a yega asina leu, e kongreso nashonal di NAPB mester a intervení i tuma medida al instante pa e situashon ku a reina.

NAPB den un komunikado ta informá di e situashon: "Polisnan di KPCN tabata sin representashon di un sindikato, ku ta algu inakseptabel. Tur trahadó tin e derecho di tin re-presentashon laboral den forma di un sindikato. E situashon a bira konosí momentu ku un grupo di agente polisial a hala atenshon di direktiva di sindikato NAPB-BES i tambe nan doño di trabou ku nan salario ta kasi igual ku un salario mínimo. Esaki apesar di e tenshon i peliger ku e ofishi di polis ta trese. Di parti di e maneho polisial e agentenan a haña tur kom-prenshon i sosten, pero nan a duna di konosé ku esaki ta kai bou di responsabilidat di un sindikato pa negoshá ku e asina yamá Korpsbeheerder."

Reunion

Di inmediato e agentenan polisial a pidi un reunion ku e sindikato NAPB-BES, di kua sindikato nan ta miembro. Pa nan sorpresa nan ta haña di tende ku no ta posibel pa skucha nan, pasobra no tin un direktiva kompletu i legalmente funshonal di e sindikato. Esaki a pone ku mesora a bin intervenshon di e kongreso nashonal ku ta enkabesá pa e presidente di Kòrsou i esun di Sint Maarten. Huntu nan ta forma e kongreso nashonal di sindikato ku representashon di Kòrsou, St. Maarten i BES.

Mesora direktiva di NAPB a asumí su responsabilidat i a yama un reunion virtual pa tur su miembronan den BES dia 19 di novèmber 2020. Lástimamente den e reunion aki a kita e punto di agènda di e salario di e agentenan for di riba agènda. Pero ku hopi determinashon e agentenan a sa di konvensé e kongreso nashonal ku nan situashon ta di sumo importansia.

Kongreso nashonal bou di mando di Thaise Lo-a-Njoe i tambe sra. Windster (sekretaria) i sr. Luckert di Kòrsou i di St. Maarten tabata sr. Mauricio i sr. Doran a yama un reunion general ku e agentenan en kestion. Aki a bin sali hopi kos na kla i e kongreso nashonal a stipulá ku mester bin un elekshon urgente pa un direktiva nobo.

Mesora a pone un fecha, ku tabata 17 di desèmber último. E agentenan a demostrá ku nan situashon ta di atenshon i ku no por warda mas tantu.

Serio

Direktiva di NAPB ta aploudí ku apesar ku nan tin nan mes asuntu i responsabilidatnan, e kongreso nashonal a tuma e situashon di BES hopi na serio i ta disidí di pone un reunion personal ku e miembronan, pa asina skucha nan doló. Esaki a demostrá kon un sindikato tin ku funshoná ku interes di su miembronan na pechu.

NAPB-BES ta haña ku e liderazgo di Thaise Lo-a-Njoe i e miembronan di direktiva nashonal a demostrá, kumpliendo kabalmente ku e miembronan di NAPB-BES, organisando e reunion general, skucha e problema salarial di e miembronan i organisá un elekshon pa un direktiva nobo, ta hopi bon.

E direktiva demisionario di NAPB a habri bèk e rapòrt eksistente pa revisá rekonsiderashon di e skalnan di e agentenan konserní.

Den e diskushon aki a bin sali na kla ku mester rekonsiderá sierto skalnan di personal di JICN, ku tambe ta un parti di NAPB-BES. Mester rekonsiderá i adaptá na e normanan di inflashon i bida sosial.

Esaki ta demostrá e sentido di responsabilidat i kolegialidat di Kòrsou i St. Maarten pa sostené e miembronan di NAPB-BES, ku ta konsistí na Boneiru di tantu polis komo wardadónan di preso i polisnan na Saba i St Eustatius.

NAPB su direktiva nashonal ta haña ku profeshonalismo i determinashon sindikal a prevalesé.



Tin un grupo di polis di KPCN ku salario práktikamente igual ku sueldo mínimo.

Robby Domacassé:

"Nos a drenta zona di peliger"

KRALENDIJK -- "Pa djamars nos a yega 74 kaso di Covid i drenta zona di peliger. Esaki ta muestra kon iresponsabel, mala gradesidu i ignorante nos por ta. Nos tur por faya i a faya dor di kere ku e vírus no ta biba entre nos i bira pasivo. Nos tur ta den e kos aki, uní, solidario i mester ta fuerte." Esaki siudadano Robert (Robby) Domacassé ta trese dilanti.

Domacassé: "Nos a fiesta den fin di aña i wòrdu kontagiá pa hendenan iresponsabel. Awor ta ora pa ta responsabel, kuida nos mes i kuida otro. Esnan ku tin ku drenta, drenta i keda den karentena. Na tur ku ta kontagiá, forsa i pronto rekuperashon. Señor mi Dios, den mi ansha mi a sklama na Bo, anto Bo a kura mi. Salmo 30:2."

Di akuerdo ku Domacassé, ku e subida di Covid nos ta mira kon pasivo nos bira i no a kere ku e 'sluipmoordenaar' ta meimei di nos. "No a sigui órden públiko dor di aglomerá den grupo, fiestando. Nos mester por rekuperá di e fayo grandi aki. Ban kuida otro, tene distansia, bisti bo tapaboka, laba man, sigui órden públiko."

"Nos a lubidá di a bai gradisí Señor na momento ku Covid tabata bou di kontròl. Efesionan 18 ta bisa:"Siendo tapá ku skuridat den nan komprendementu, ekskluí di e bida di Dios pa motibu di e ignoransia ku ta den nan, pa motibu di e duresa di nan kurason."

Nos hendenan mes ta kaba ku nos hendenan!

Pa: Kolaboradó spesial

KRALENDIJK -- No ta un asombro loke ta pasando riba retnan sosial.

Ku bonerianonan ta haña kontrakt tras di kontrakt pa traha sea pa un kompania di 'uitzendbureau' òf pa un kompania mes dirèkt, i ora yega e momentu pa nan haña un kontrakt laboral duradero, ta kore ku nan, argumentando ku situashon di Covid, òf nan funshon no ta pará riba nan 'payroll', òf nan ta sali ku e esküs ku aworakí nan no por tuma e trahadó permanente den servisio, pasobra nan no sa ku nan por sigui paga tantu hende asina.

Ironia

Ironia ta ku nan no por tene bo na trabou, pero pa e mesun trabou ku abo tin ta traha ei tres aña largu, hañando pago abou, ku e speransa di bira fast un dia, ta bini un hulandes europeo for di Hulanda bin sinta riba bo stul.

E sí ku un bon salario i kondishon laboral.

Tin masha hopi kaso mes ku a tuma lugá. Abusu na gran eskala di bonerianonan, mandando nan kas, pa tuma latinonan ku sueldo mas abou.

Por ehèmpel un famia a traha 3 aña largu pa un kompania di 'carrental', pero ora a yega momentu pa hasi nan fast, a manda nan kas.

Bo ta mira kon e bonerianonan aki ta sofoká nan alma riba retnan sosial, menasando ku nan ta bai mata hende.

Duele i rabia

Bo ta haña duele i rabia alabes! Pasobra bo no sa ki dia bo tambe ta na bùrt!? Na un skol aki na Boneiru e situashon ta mas tristu ainda. Tabatin un señora ta traha den un sierto departamentu. A bini un otro señora yu di tera bin traha na su lugá via 'uitzendbureau' turesten. Ironia ta ku a manda e señora aki kas den luna di desèmber, pasobra no por bolbe alargá su kontrakt. I na su lugá a bini un hulandes europeo for di Hulanda pa bin sinta na su lugá, turesten te ora e otro dama ku ta sufri di kebrante di salú regresá. No bisa mi ku na henter Boneiru no tin niun otro boneriano ku por remplasá e bonerianonan akí?

Disgustu

Tur e kosnan aki ta trese disgustu. Komo boneriano bo no por skucha i keda sintá man krusá mira kon ta malusá bo hendenan. A bin traha un otro hulandes europeo. Ora ku el a introdusí su mes, el a splika ku pasobra su kasá ta traha "in de regering", el a bin traha na e skol. Anto kiko su tarea ta? Yuda den lèsnan di papiamentu. Pues un hulandes europeo ku no sa ni kon ta skirbi bondia na papiamentu, den klas pará pa yuda guia lèsnan di papiamentu ku ta kanalisá virtual.

Mi tin gana di sa ku si e hulandes europeonan akí lo a pèrmití un chines ku a studia mandarin so duna nan yunan lès di hulandes. Tur piská tin wesu, pero ta papiamentu i makambí ta hiba vrá.

Semi-Selibon

Pokopoko nos skolnan ta bira un semi-Selibon chikitu, kaminda ta bin tira tur 'afval' di Hulanda. Nos skolnan no ta pará mas pa profeshonalismo i kualifiká, pero pa resiklahe di RCN. Kon tal nan slùip nan famia, amigunan, yunan di amigu, hinka nan den nos skolnan, sea nan ta kualifiká, si òf nò! Despues ta saka nan hasi nan boneriano, pa asina nan haña puestonan dje yu di tera den kualke kantor òf ofisina, pafó di nos skolnan. A yega tempu pa esnan responsabel pa enseñansa na Boneiru saka nan nanishi tras di lèsenar i skrudiñá wak kiko ta pasando den skolnan na Boneiru. For di skol básiko te skol di nivel mas haltu.

Basta ku abusu

Ta basta ku abusu kontra e yunan di tera. A abolí sklabitut for siglo 19. Pero lamentablemente ainda den siglo 21 nos polítikonan boneriano ta sinta man krusá i 'a sabiendas' laga nan malusá trahadónan riba suela boneriano.

Trapa derechi di nos muchanan lokal pa haña bon nivel di enseñansa den nan idioma materno. I mas tristu ainda, trapa tur dia di nobo nos mes hendenan den nan labor i funshon. Ku konsentimentu di nos polítikonan, ku tambe ta nos mes hendenan.

Beku ta bolbe wanta un ratu

KRALENDIJK -- Programa radial Beku ta wanta un ratu debí na e situashon di Covid-19. Esaki e tim di Beku ta informá. E programa aki ta pasa tur djasabra mainta di mitar di ocho pa nueb'or na e emisora 'Voz di Bonaire'.

Aña pasá na luna di sèptèmber tambe a tuma un desishon asina. Anke ku gerensia di 'Voz di Bonaire' tin bon instalashon di pleksiglas pa protekshon, tòg e tim di Beku a disidí di ta prudente i kouteloso i a disidí pa wanta ku e presentashon di e programa te ora ku e situashon di Covid-19 normalisá atrobe.

Asina ku e situashon ta duna atrobe lo reanudá Beku. Mientrastantu lo ripití programanan bieu di Beku riba djasabra mainta-

A konfiská outo despues di kòntròl

KRALENDIJK -- Alrededor di 01.20 or di mardugá riba djadumingu 3 di yanüari polis a para un outo pa kòntròl. E outo tabata biniendo for di direkshon kontrali riba Kaya Industria i tabatin lus ku ta kambia di koló loke por konfundí otro partisipante den tráfiko.

Patruya a duna señal pa para pa un kòntròl pa ku kumplimentu ku e Lei di Tráfiko. Durante di e kòntròl a resultá ku e shofùr no tabatin reibeweis ni seguro bálido. E outo tabatin plachi di number nobo sí ku pues no tabata pertenes'é.

E shofùr a haña un prosèsferbal. Komo ku el a haña but vários biaha kaba pa manehá sin reibeweis a konfiská e outo tambe.



Mi yu mayó Franklin ta haña ku mester tene entrevista ku mi, pa papia tokante mi karera komo skirbidó di korant, den kuadro di 45 aña di eksistensia di Extra. Enbèrdat Extra ta bai kumpli dia promé di mart awor 45 aña. Enbèrdat mi tabata t'ei for di kuminsamentu, "from day one", manera nan ta bisa na ingles. Mi tabatin apénas 20 aña e tempu ei. Segun mi, ta mi ku Ronny Irausquin so a keda. Ronny tabata pa hopi aña direktor di Extra Productions.

***

Mi a traha promé ku Eddy Oleana komo hefe di redakshon. E tabata ademas akshonista. Despues di e morto trágiko di Eddy m'a traha ku Mike Oehlers, kende tambe a fayesé. Den mesun tempu ei tambe Herbert Pietersz tabata hefe di redakshon interino. M'a traha ku Paul Soliana, Dwight Rudolfina, Laureen Schenk, Rudsel van Lamoen (tambe un dje proménan), etc etc.

***

Mi no kier a papia masha mas riba mi karera komo skirbidó di korant. Bon mirá, esaki no ta interesá mi masha mas. Mi karera den prensa a bin kai den sombra di loke sí mi gusta hopi, esta traha programa pa televishon, manera Herensia, 'Aki Boneiru', ma tambe traha dokumental pa televishon. Pero lo mi por hasi un eksepshon i laga nan entrevistá mi pa televishon, loke di mes tambe por relatá den korant. Franklin ke traha un korant spesial diki e dia ei. Laga nos spera wak si e ta logra.

***

Te ainda mi tin e promé kòmpiuter riba kua m'a kuminsá traha ora ku kòmpiuter a remplasá taipmashin. I segun mi e ta sende ainda. Mi ta bai purba send'é. Nunka m'a bai kurso pa traha ku kòmpiuter. Djis algun instrukshon m'a haña serka Evert Shakshie (mi no sa di e fam ta bon skirbí). Evert a bende nos e dos promé kòmpiuternan i un prenter. M'a pidi yudansa serka algun persona mas, manera Serapio Pop, Pim van der Molen i Roy Christiaan.

***

I ata nos aki na víspera di 45 aña di Extra. Tempu a bula. Kasi mi no por kere ku ya ta bai yega 45 aña ku Extra ta eksistí. Muchu kos di konta. Extra a bira parti di mi bida i ami parti di Extra. Te awe tin hende ta yama mi 'Bòi Extra'. Pues asta beinam Extra a sòru pa mi haña.

***

TA POLIS MESTER AKTUA!

KRALENDIJK -- Ta polis òf funshonarionan di direktorado di Supervishon i Mantenshon di Lei mester aktua, eventualmente traha prosèsverbal, si nan ta sinti ku por persiguí Nilo Emerenciana pa loke el a hasi resientemente, esta orga-nisá un fiesta den kunuku pa selebrá su di 61 aña ei edat, loke a krea aglome-rashon di hende i pegamentu di otro ku Covid-19. Bosero di Ministerio Públiko Roderick Gouverneur a bisa ku den e fase aki Ministerio Públiko no por aktua ainda.

Den e último wikènt di aña tabatin un fiesta organisá pa Nilo Emerenciana na kunuku di un primu. El a invitá basta hende. Yen di ko'i bebe, tokamentu, komementu. E fiesta aki a bira un 'cluster' pa un kantidat grandi di kaso di Covid-19 ku a plama na Boneiru. Despues ku a sali na kla ku un tokadó i kantante na e fiesta aki tabatin corona i a pega mas hende, kantidat di video di e fiesta aki a aparesé riba facebook. Organisadó no tabatin 'mondkapje'. El a splika si detayá kuantu ko'i bebe tabatin, ku ni koriente por a para fiesta etc. Reporteronan di BONERIANO a puntra Roderick Gouverneur, bosero di Ministerio Públiko, ku si no tin base legal pa un posibel persiguishon penal den e kaso aki. Konosiendo e situashon di Covid-19, di e atvertensianan kontinuo di outoridat, BONERIANO a puntra Gouverneur kiko Ministerio Públiko ta hasi ku e kaso.

Ministerio Públiko ta bisa ku pa nan hasi algu, pues tuma paso, sea polis (KPCN) òf Toezicht en Handhaving (T&H) mester a traha prosèsverbal.

BONERIANO a konfrontá KPCN kiko nan ta hasi. Nan a keda pa reakshoná sea ayera tardi òf awe mainta. Loke por komprondé sí ta ku nan tin e kaso na bista.

Kon un foto riba portada di Extra a motivá nan

Andro i Jerson den kontratista di nan welo

KRALENDIJK -- Añanan atras foto di Andro di 16 i Jerson Silberie (Ridderstaat) di 16 aña a sali riba promé página di Extra sintá riba un loader òf chubatu, manera nan ta bisa na Aruba, huntu ku nan welo Jozef Ridderstaat. Outor di e artíkulo a elogiá kon nan welo, e konosido kontratista Jozef Ridderstaat, tabata trata na hinka su nietunan den trabou for di chikitu.

Mientras tantu e 'muchanan' aki a krese bira adultonan hóben i nan ta trahando den kompania huntu ku nan welo Jozef Ridderstaat, kende tin 70 aña di edat kaba, pero ketu bai ta trahando. Un di nan ta traha ku loader.

Jozef Ridderstaat a splika su nietunan Andro i Jerson ku si nan ke logra algu den bida nan mester traha duru, ku sodó di nan frenta, pa bai dilanti.

Su dos nietunan a sigui e konseho aki di nan welo.

Ridderstaat: "Nan mama a kòrta e página aki di Extra i hinka den un leishi pone den nan kamber.

Tur mainta ku nan lanta nan tabata mir'é, loke a yuda stimulá nan pa yega kaminda nan ta, esta mi sosionan. Ta nan lo mester tuma e empresa aki over. Tur dia nan ta siña i ke sigui padilanti."







EDITORIAL

Stòp ku manifestashon mentalidat di bomba!

E kantika 'Ta mi hendenan' di Chendell Beaumont, Jeon i Rincon Boys a bira un éksito rotundo. El a zona tur kaminda ku éksito durante e dianan di fin di aña i ketu bai e ta toká tur kaminda. Un mensahe ku por kapta ta, entre otro, ku nos mester apresiá nos mes hendenan, anke no tur i no tur biaha, nan ta perfekto. Pero nan ta keda "nos hendenan".

Último tempu nos ta notando konstantemente akshonnan dirigí pa kaba ku nos mes hendenan. E akshonnan aki ta bini di tur banda. Di mes tambe for di skina polítiko, pero tambe for di hendenan ku no tin aparentemente nada otro drechi pa hasi, i ta usa media sosial pa kaba ku nos mes hendenan.

Tuma por ehèmpel kon a trata na 'mata' diputado James Kroon, pasobra e no a atendé na manera korekto ku finansiamentu di instalashon di lus pa stadionnan di Boneiru. Na final a resultá ku e no a hasi algu kastigabel. El a hasi sí algu deskabeyá, pero no pa benefisiá su mes finansieramente. Loke el a hasi tabata na bienestar di deporte di futbòl.

A kore dramatisá e asuntu, manera manda informashon prensa i meskos ku mucha chikí, manda relato Hulanda. Pa mustra kon malu, kon korupto, nos hendenan ta, siendo ku na Hulanda mes tin yen di kos pió ta pasa. Yonchi Dortalina a kanta e suseso aki hopi bon den su barí di fin di aña.

E tipo di aktitutnan aki, esta reda nos mes hendenan, traishoná nan, kaba ku nos hendenan, ta kuadra eksaktamente ku loke bo por deskribí komo 'mentalidat di bomba'. Doñonan di katibu ántes tabata rekompensá nan bombanan, pa asina stimulá nan pa sigui traishoná nan mes hendenan.

Tristu, tristu i tristu!

Loke pa e bomba tabata importante tabata pa e haña elogio, un 'schouderklopje' òf kuminda èkstra komo rekompensa pa loke el a hasi. Asina kosnan tabata bai ántes, asina kosnan ta bayendo ketu bai. Usa nos mes hendenan, pa traishoná i kaba ku nan mes hendenan.

Nos ta último pa defendé kos robes. Pero eksponé kos robes djis pa buska un 'schouderklopje', traishonando nos mes hendenan sin ku ta nesesario, ta kondenabel. Si ta sigur ku a kometé kos ilegal, enbèrdat mester aktua. Pero no kondená promé ku husga, promé ku investigá.

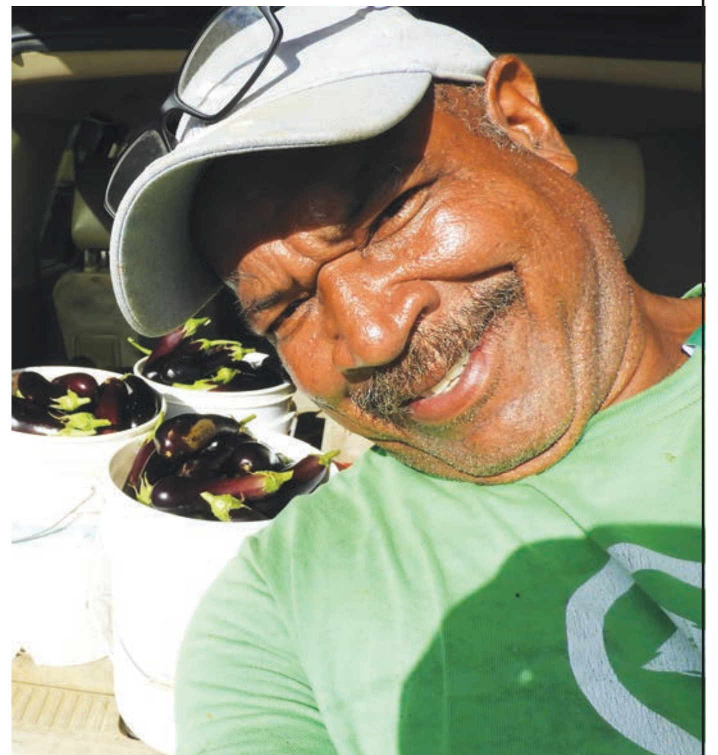
Chendell i Jeon ta bis'é bon: "No lubidá di unda mi mes a bini!"

Dia di kosecha na LVV













Onnie Emerenciana tambe a kosechá na LVV. El a kosechá berehein, yambo, bonchi di kunuku i kònkòmber chikí.

David Molina elegí presidente di NAP-BES

Reto grandi pa negoshá pa miembronan

KRALENDIJK -- David Molina a keda elegí komo presidente di NAPB-BES, sindikato ku ta sali na interes di polisnan ku ta forma parti di KPCN - Korps Politie Caribisch Nederland. E elekshon a tuma lugá despues di un proseso ku a kuminsá for di novèmber aña pasá, na momentu ku direktiva nashonal di NAPB a bin ripará ku tabatin malkontentu den seno di su miembronan, pa motibu di nan salario abou, práktikamente na nivel di sueldo mínimo.

Mesora despues ku e problemanan di NAPB-BES a bini dilanti aña pasá, direktiva nashonal di NAPB, bou di mando di Thaise Lo-a-Njoe, a kuminsá e trayekto pa organisá un elekshon pa forma un direktiva nobo i kana e kaminda segun statuto i reglanan di un elekshon. Esaki no tabata nada fásil, mirando ku hopi kos a bai robes i ku e direktiva saliente a falta ku hopi regla doméstiko i reglanan statutario.

Elekshon

Dia 17 di desèmber 2020 a tuma lugá e elekshon pa nombra i instalá un presidente, nuebe miembro di direktiva i 4 miembro di kongreso. Na Boneiru tabata tin dos urna. Un na warda di polis na Playa i e otro tabata na JICN (prison). Tambe un na Saba i un na St. Eustatius.

Na tur por a vota na Saba 5 miembro, Tur a vota tambe. Na St. Eustatius por a vota 13 miembro i a vota 10 . Na JICN por a vota 70 miembro, di kual a vota 36. Na polis por a vota 119 miembro, di kual a vota 80 miembro.

Na tur por a vota 207 di kual a vota 130 miembro. Pa presidente a postulá 2 persona: E. Giromus i David Molina. David Molina a bira presidente i tur sobrá miembro ku a postulá nan mes pa direktiva i kongreso a keda aseptá komo miembro di direktiva i kongreso.

Djabièrnè a instalá David Molina komo presidente. Otro miembronan elegí den direktiva ta D. Frans, P. Statia, N. Shama, B. Landwier, A. Vrolijk. Komo miembro di direktiva a keda R. Schleper, S. Blanken, B. Reyes Guzman i M. Thomas. Miembronan elegí pa kongreso a keda eligi ta F. Marsera, J. Campagnard, J. Stroop i V. Streden.

Reto

"Orguyósamente NAPB-BES por anunsiá su direktiva nobo i dinámiko konsistiendo di karanan nobo, yòn i ku hopi entusiasmo pa sirbi su miembronan. Esaki lo bira un reto hopi grandi, pasobra nos tin ku negoshá i atendé tur e interesnan di nos miembronan di KPCN i JICN i KMar", direktiva di NAPB-BES ta trese dilanti.

E direktiva nobo tin su puntonan di lansa stipulá i fihá, pa asina trese un balansa bèk den e situashon laboral i prinsipalmente e situashon agudo di salario di KPCN i JICN. Asina tin mas punto ku nan lo atendé mas pronto posibel ku e representante di kuerpo (Korpsbeheerder).

Elogio

Pa a yega asina leu ku awe tin un direktiva di NAPB-BES mester a dependé di e intervenshon di e kongreso nashonal di NAPB. Palabra nan di mérito i elogio e direktiva nobo ta manda pa e kongreso nashonal pa a aktua mesora i na un manera profeshonal i responsabel pa su miembro na islanan BES. Tambe mester gradisí tur esnan ku a buta nan skouder bou di esaki por a bira realisabel. Tantu na Saba, Sint Eustatius i Boneiru.

Esnan ku a hasi e elekshon limpi i transparente posibel den un tempu record di apénas 2 siman tabata Nadia Pinto, Anna Domacasse i E. De Lanoy.

Dos avion di KLM pareu atendé profeshonal





Personal di tera ku ta atendé avionnan di KLM a demonstrá profeshonalismo djadumingu, atendiendo dos avion di KLM ku tabata pareu riba plataforma di Aeropuerto Flamingo. Tabata trata di dos diferente tipo di avion, esta un Airbus330-300 i un Boeing777-200. Sharon de Palm, parti di e tim di 'groundhandling', a saka e fotonan aki. Ku rason tantu e komo su koleganan ta orguyoso di loke nan a hasi.

MANERA KABAYERO ÒF MANERA NOS TA

Skritura: 1ª Pedro 2:1-3

"Pesei, poniendo un banda tur malisia i tur engaño i hipokresia i envidia i tur kalumnia," v.1

Den un di su pelíkulanan, e komediante Mario Moreno konosí komo 'Cantinflas', promé ku e sali pa un reunion sosial ta puntra su kopader asina aki: "Kon nos ta bai komportá nos mes na e fiesta, manera kabayero o manera manera nos ta?" Esaki ta hasi nos pensa ku hopi bes nos ta adaptá nos personalidat i komportashon di akuerdo ku e situashon i e ambiente. No opstante, Beibel ta siña nos pa pone tur hipokresia un banda. Ku hopi frekuensia ta sosodé ku nos ta aparentá meimei di grupo di otro persona manera un kabayero, pero na kas manera nos ta enrealidat. E kondukta di ambiguedat akí ta trese hopi konfushon den nos famia. Mi a skucha di un hóben, yu di un lider spiritual ku nan a puntra e motibu di su komportamentu adiktivo i antikristian. Maske no ta eksisití eksüs pa peka, pero un di e argumentonan ku el a presentá ta ku el a mira un komportamentu dòbel den su tata. Na iglesia e tabata komportá manera un kabayero santu i na kas totalmente un otro persona.Na momentu ku nos tin un dòbel personalidat, mayoria biaha esnan ku ta sufri ta esnan rondó di nos, pasobra dilanti di nos famia nos ta komportá karnalmente i sin konsiderashon, miéntras ku dilanti di sierto hendenan nos ta aktua manera angel. Ta bunita pa nos reflehá e karakter di Kristo na tur momentu, sea ku nos ta na kas òf den kompania di hende straño. Nos komportashon ta manda un mensahe, si nos komportá bon tur kaminda, esei ta un testimonio i un bendishon pa nos mes i pa esnan ku ta opservá.

Carlos Perdomo, Aruba

E lus di un kreyente madurá, ta bria den kas i riba kaya!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Tim TUMA SWA a parti tas di klapchi

Tim TUMA SWA a sera aña regalando basta mucha tas di klapchi. TUMA SWA ta yama danki na Ray Fireworks i tambe Bonaire Special Effect ku tambe a koperá pa asina por a hasi mas mucha kontentu. TUMA SWA a mira hopi kara kontentu i esaki sigur ta un satisfakshon p'e tim di TUMA SWA.



































ARUBA

Prome minister hunto cu secretario di estado Knops

Bishita na Fundacion Contra Violencia Relacional



ORANJESTAD -- E siman aki Secretario di Estado Raymond Knops ta na Aruba pa un bishita di dos dia.

Despues di tabatin un reunion cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes, a bishita Fundacion

Contra Violencia Relacional (e fundacion aki antes tabata yama Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad.

E motibo tras di e bishita aki ta relaciona cu e hecho cu a pone placa disponible pa e

Fundacion aki. Un aña y mey pasa ora cu a bira co-noci cu Hulanda ta dispuesto pa pone fondo disponibel pa combati e crisis di Ve-nezuela, a propone pa e Fundacion haya parti di e fondo pa por expande e shelter pa por yuda esnan cu ta wordo abusa (violencia domestico). Un di e motibonan cu a dicidi di yuda e Fundacion cu e fondo aki ta e aumento den cifranan desde e crisis di Venezuela, sea ta nos propio localnan cu ta aplica abuso riba hende muhe Venezolano of pareha Venezolano cu a bin Aruba door di e situacion dificil, cu tambe tabata cay victima di violencia relacional. Pues a propone e proyecto aki y hunto cu CEDE Aruba y Gobierno Hulandes a bay di acuerdo pa inverti pa por a expande e shelter.

Segun tratadonan internacional, pa cada 10 mil persona cu ta biba den un Pais, bo mester di 1 camber/ shelter pa dado caso algo sosode. Aworaki Aruba ta cumpli cu e rekisito aki y hasta mas amplio cu esey. Esaki ta danki na e proyecto aki, financia door di Gobierno di Hulanda hunto cu CEDE Aruba y momento cu a bira conoci cu Gobierno Hulandes ta bay inverti den ampliacion, tabatin mas partners local cu tambe a inverti. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta felicita e directiva di e Fundacion pa e trabou enorme cu nan ta haciendo y e directora nobo cu ta hopi pasiona cu su trabou.

“Esaki ta un facilidad cu niun pais ta desea di tin, pero e ta un realidad. Especialmente aworaki den crisis e ta un realidad cu no por sconde, p’esey mi ta contento cu por tin e facilidadnan aki”, Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a indica tambe cu Secretario di Estado Raymond Knops tabata hopi contento tambe pa mira tur e trabou cu a wordo haci cu e fondonan cu a wordo poni disponibel door di Hulanda.

Rudy Richardson (MEP):

Aña di recuperacion pa aruba 2021



ORANJESTAD -- "Nos digno pueblo di Aruba a pasa den un aña cu hopi reto tanto riba tereno economico, social y sigur mental y cu mundo ta den un pandemia desde maart 2020 (Act of God). Gobierno di Aruba lidera pa Sra. mr. Evelyn Wever Croes a sa di goberna bao circumstancianan hamas bisto den nos historia politico desde cu nos a bira un pais Autonomo den Reino Hulandes. Ta tiki gobernante ta hereda un pais cu un debe rond di 93% debt-to-GDP cu deficitnan di 400 miyon pa aña. Den tres (3) aña nos gobierno actual a soluciona problemanan di pais Aruba desde 2017 pero a maneha nos pais na un manera responsabel." Esaki Rudy Richardson (MEP) ta trece dilanti. Richardson ta mustra ku prome cu pandemia tabatin un debe alrededor di 73% cu un surplus di 46 miyon den presupuesto di 2020. Pandemia mundial (Act of God) a dal nos duro y a buta nos completamente na suelo cu deficitnan di mas di 1 biyon florin. Riba e debe astronomico di e gobierno anterior na PPP-projecten so nos ta pagando anualmente 90 miyon pa aña y pa cual e proximo 25 añanan nos pueblo tin cu sigui paga. Gobierno ta continuacion aunke esnan cu a haci e desaster aki ainda ta pretende di por bin bek den gobernacion Arubano.

Richardson: "Cos di hari ora ex Prome mandatario di Aruba Sr. Eman ta expresa: "Cu su partido ta mira demasiado sufrimento den pueblo, esnan cerca di gobernacion tin otro mentalidad p’e austerisacion cu mester tin den solidaridad cu pueblo". Anto na mesun momento Minister di Relacionnan di Reino Sr. Knops ta expresa cu: "Afgelopen 8 jaar (van het kabinet Eman) is de nationale schuld verdubbeld, niet dragelijk voor een klein eiland." Pues tur hende cu un tiki senti sa cu ora bo endeuda un pais cu un economia chikito e no por sali afo mas, of por lo menos lo tuma minimo cinco gobierno pa drecha e desaster cu Sr. Eman a laga atras. Ta tristo con un notario ta tuma full un pueblo haci cu su locura y mal maneho di 2009-2017."

"Aña 2021 ta e aña di recuperacion, den tur sentido. Recuperacion economico, turismo lo mehora y nos lo concentra riba otro industrianan pa crea mas cupo di trabao pa nos pueblo den su totalidad. Esaki lo hiba na recuperacion financiero den tur hogar aki na Aruba. E aña aki lo ta recuperacion di enseñansa pa loke nos yiunan a perde aña pasa, recuperacion den bringa e crisis social cu mas determinacion. Recuperacion laboral cu creacion di mas cupo di empleo despues cu nos clase obrero a pasa den momentonan sumamente dificil. Nos lo lucha pa mehora condicionnan di trabao."

"Nos por a wak cuanto abuso a pasa den mercado laboral pero tambe tabata tin companianan ehemplar cu a paga nos trahadornan Arubiano 100% di nan salario. Y principalmente recuperacion riba tereno di salud nos eterno agradicimento na nos frontliners cu a traha cu alma y curpa pa cu salud publico. Gabinete Wever Croes no ta manipula pero cu hechonan concreto ta gobernando y ta pidi nos pueblo den su totalidad pa sigui cuida nan mes y esnan cu nos ta stima. Aruba ta conta cu nos tur pa su recuperacion den aña 2021 awor mas cu nunca. & quot; Un pueblo uni, hamas por ser hundi & quot; Libertador di Aruba Betico Croes."

KÒRSOU

Pa desaroyo di tereno deportivo na Muizenberg.

A firma MUO ku Fundashon ARBJ i FDDK

WILLEMSTAD - Riba djamars 5 di yanüari 2020 Gobièrnu di Kòrsou a firma un MOU ku ARBJ Foundation iFundashon Desaroyo Deporte Kòrsou (FDDK) pa desaroyo di Little League ballpark na Muizenberg, den un stadion di Beisbòl profeshonal.

Gobièrnu pa medio di Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte i Ministerio di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano, a start ku un trayekto pa yega na un maneho nobo pa atendé ku mas di 160 fasilidat deportivo ku Kòrsou konosé. Konforme e maneho nobo Gobièrnu ya a sera akuerdo di maneho ku diferente di e organisashonnan ku ta bini na remarke pa hasi esaki segun un lista di kriterio.

Sektor Kultura & Deporte huntu ku Domeinbeheer a kana e trayekto akí ku a start ku inventarisashon di e fasilidatnan i seguidamente a organisá un periodo di inskripshon kaminda tur organisashon por a inskribí. Awe a toka turno pa firma akuerdoku e fundashon di e konosido pelotero yu di Kòrsou Andruw Jones, ARBJ Foundation.

ARBJ Foundation lo bai desaroyá Fèlt Little League Ballpark. E Fundashon tin plan pa desaroyá e fèlt di Muizenberg segun e standardnan di MLB (Major League Baseball) kaminda mucha por praktiká for di Little League Baseball te na nivel Dòbel A. E stadion aki tambe den futuro por fungi komo stadion di anfitrion pa weganan di beisbòl ku hungadónan internashonal.

Minister Croes ta sumamente orguyoso i gradesido pa desaroyo di e fèlt aki. Di e manera aki muchanan fo'i chikí por siña i desaroyá nan mes i tambe por sigui brinda Kòrsou i mundu henter hungadónan di taya den beisbòl. Deporte ta importante pa formashon di nos muchanan i proyektonan manera esaki ta krusial.



Minister Jesus-Leito di VVRP ta kontentu ku e proyekto aki a kristalisá pa asina hasi mihó uzo di terenonan di Gobièrnu destiná pa deporte na bienestar di hubentut di Kòrsou.

Vergilly Winklaar di FDDK a deklará di ta sumamente kontentu ku e proyekto aki komo ku e stadion ta similar na e stadionnan di Little League na Williamsport na Merka. Ta un honor pa FDDK yuda kristalisá un proyekto asin'aki. Ta un proyekto di deporte ku Kòrsou por ta hopi orguyoso di dje na momentu ku esaki ta kla.

Andruw Jones ta kontentu ku por a yega na un akuerdo ku Gobièrnu di Kòrsou pa e proyekto aki. i ku atraves di e ARBJ foundation lo bai tin fondo disponibel pa kristalisá e bunita proyekto aki.







EZ Air ta bai bula ku avion mas grandi

KRALENDIJK – Kompania lokal di aviashon EZ Air dentro di poko ta bai añadí avionnan mas grandi na su flota eksistente di dos avion Beechcraft di 19 stul i un Britten-Norman Islander ku 9 stul. E avionnan mas grandi mester bin reforsá e flota medio 2021. Ta trata di dos avion di e tipo Saab 340. Ta trata di avionnan di dos motor turboprop, diseñá i produsí pa e kompanianan sueko Saab AB i Fairchild Aircraft. Nan tin un kapasidat di 30 pa 36 asiento. E ekspanshon ku e dos avionnan mas grandi ta bin despues di un análisis kouteloso di tantu e flota aktual, komo di e avionnan nobo ku ta bai agregá.

Momentu pekuliar

“Kisas e momentu ta parse pekuliar pa traha riba ekspanshon, pero en realidat nos tabata trahando riba esaki kaba, promé ku e krísis di Covid-19 a kue nos di sorpresa”, CEO Rene Winkel ta bisa. Ounke e sirkunstansianan den e aña ku a transkurí a kambia drástiko, e kompania aéreo ta mira sufisiente oportunidat den e merkado aktual.

Winkel ta bisa ku e dos avionnan tipo Beechcraft a proba nan mes e último dos añanan i a hasi un trabou magnífiko. “Na mes momento nos ta ripará ku e avionnan tòg tin relativamente poko stul pa sierto ruta ku nos kier bula. Banda di esei, na e momentunan akí regularmente ta sosodé, partikularmente riba e ruta entre Boneiru i Sint Eustatius, ku ekipahe mester keda atras, pa motibu ku no tin sufisiente espasio. Nos kier trese kambio den esaki, pa motibu ku e no ta agradabel ni pa nos ni pa e pasaheronan”.

Personal di kabina

Agregashon di e avionnan nobo ta brinda tambe posibilidat pa sirbi mas destinashon den region. Ounke awor EZ Air ta kuminsá ku agregá dos avion, tin un di tres aparato tambe ya kla pará pa si ta nesesario sigui reforsá e flota. “I si ta nesesario tin un di kuater òf di sinku”, Winkel ta bisa. E ret di ruta di EZ Air, despues di agregashon di e aparatonan nobo, si tur kos kana segun plan, lo konsistí di mas òf ménos 10 destinashon regional.

Un kambio grandi pa EZ Air, pero tambe pa e pasaheronan, ta ku e avionnan nobo lo tin personal di kabina na bordo. “Avion ku tin entre 20 i 50 stul mester tin en todo kaso 1 steward òf stewardess na bordo en bista di seguridat di buelo”, direktor komersial Sueyenne Dammerman ta bisa, ku den pasado a traha tambe komo stewardess entre otro na Air Aruba. Dammerman mes lo ta responsabel tambe pa rekrutashon i formashon di e personal di kabina nobo. Presensia di



personal di kabina ta hasi posibel tambe pa parti snèk i bebida na pasaheronan riba buelonan mas largu.

PCN

EZ Air e último añanan a invertí sumanan kuantioso den entre otro sistema-nan operashonal nobo, entre nan un sistema di reservashon nobo, un sistema pa check-in online i un módulo pa operashonnan di karga. Entretantu EZ Air ta transportá banda di pasahero, un kantidat konsiderabel di karga tambe.

E finansiadó mas importante di EZ ta Pensioenfonds Caribisch Nederland (PCN), ku via e kompania di invershon PMCN a fia EZ Air plaka pa start e aktual operashon. Dirigentenan di PMCN, Walter Blijleven i Bharat Bhojwani, ta bisa ku ta manehá e finansiamentu na satisfakshon, asta den e tempu difísil di Corona. “Ta un milager chikitu”, Blijleven ta bisa. “EZ Air tòg a haña un manera pa sigui mantené benta, no opstante ku vuelonan regular a kai afó, ku vuelonan di charter i di karga”. PMCN ta hopi di aserka metí den e konsulta tokante ampliashon ku e avionnan nobo.

Pampuna, yambo, berehein etc

LVV diariamente risibiendo kosecha

KRALENDIJK -- Kontrario na loke hopi hende no a kere, LVV ta demonstrando ku Boneiru por produsí su mes alimentu, basta hasi esfuerso. Bou di guia di Maurice Adriaens, LVV ta progresando den produkshon di bèrdura i frutanan di ranka, manera pampuna. Tambe por mira ku tin berehein, kousebant etc. LVV tabata den notisia positivo e siman aki, ora ku sekretario di estado Raymond Knops a realisá un bishita na plantashi Aruba, na unda e servisio aki di gobièrnu ta operá.

Manera BONERIANO a informá den su edishon di ayera mainta, sekretario di estado Raymond Knops ta hopi kontentu kon gobièrnu di Boneiru ta atendé ku agrikultura i krio di bestia, asina yamá sekshon di LVV. Na tres okashon den un konferensia di prensa djaluna atardi e mandatario hulandes a ekspresá ku el a keda impreshoná pa loke Maurice Adriaens ta hasiendo riba tereno di LVV na plantashi Aruba. LVV tabata riba programa di e bishita kòrtiku ku Knops a realisá na Boneiru djaluna. Adriaens ta dunando hopi informashon tokante loke ta pasando na LVV. Nan tin un página di



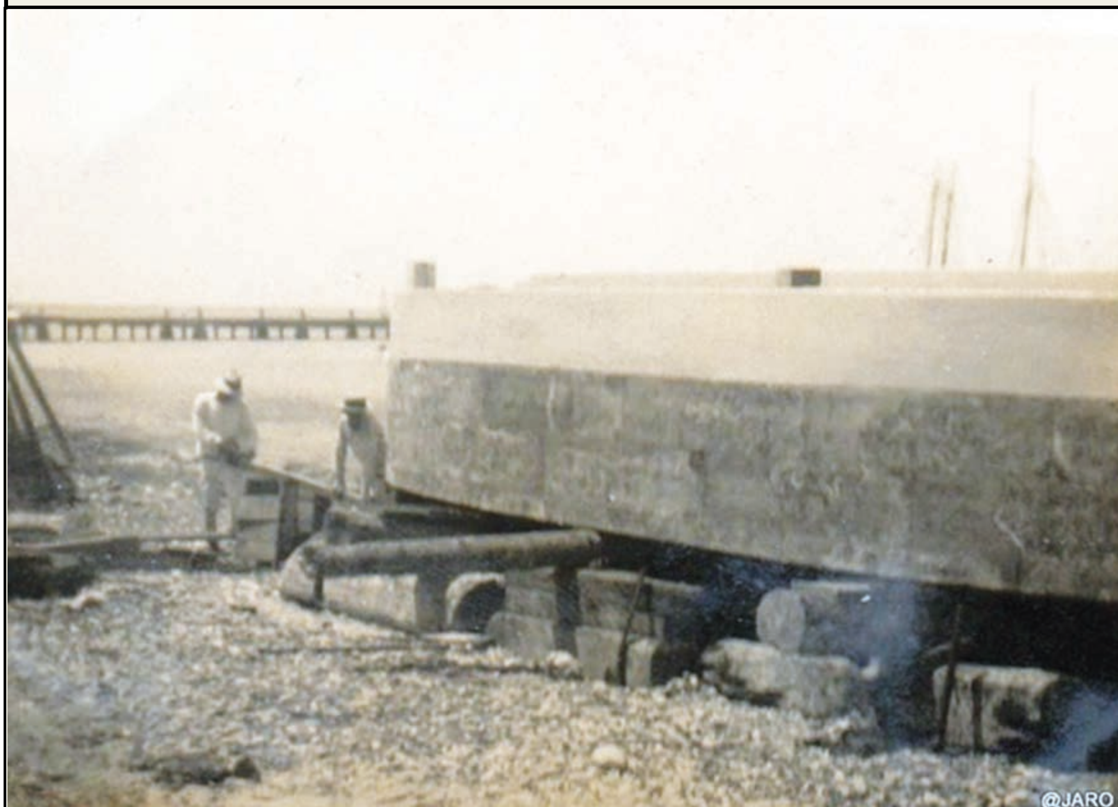


facebook. E siman aki por ehèmpel Maurice Adriaens ta mustra un pikòp (chikitu) yen di produkto ku ta kosecha di un dia.

Pa kasualidat e mesun siman aki Onnie Emerenciana tambe ta publiká ku loke el a kosechá riba mesun tereno di LVV. Ta konosí ku LVV a bin ku inisiativa pa krea parselanan pa planta i kria bestia. Tin hopi interes pa esaki.

Knops a bisa den konferensia di prensa djaluna ku aparte di hasi su mes independiente pa loke ta importashon di alimento, e aktividat aki por generá entrada tambe pa hendenan lokal.

Dushi tempu bieu



Trahamentu di ponton pa brùg di Kòrsou a yega di sosodé na Boneiru.
Foto: Kolekshon Luis Herman Lopez Ramirez (Chap)

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

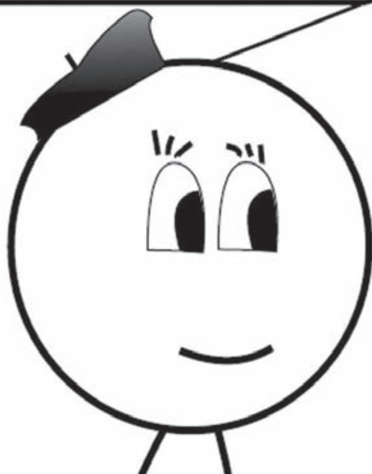
Djarason 06 yanüari 2021

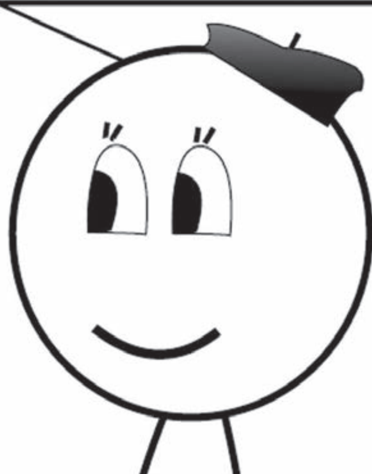
12:00 Herensia:
John Schermer
13:00 Aki Boneiru:
Dos pos i Pos Rincon
14:00 Herensia:
Clyde Harms
15:00 BAPA:
Albertico Janga
16:00 Herensia:
Valdemar Marcha
17:00 Aki Boneiru:
Trapi Holten
18:00 Herensia:
Marvel Tromp
19:00 BAPA:
Elaiza Noris Pietersz
20:00 Herensia:
Maria Susy Mayer
21:00 Aki Boneiru:
Pos Gurubu
22:00 Herensia:
Misha Spanner
23:00 BAPA:
Alcino Alciloh Clement

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





NOS A TOPA



Tatiana Nicolaas, mucha'i Antriol. Nos a topa na hospital i pa e motibu aki nos kara ta parsialmente tapá, pa DR. Frans no kore nos tras, ku su rason. Miéntras Tatiana i su alumnonan tabata di un bishita spesial na kas di kuido na Fundashon Mariadal, nos a probechá saka un 'selfie' den purá. Keremi ku nos djentenan tabata afó, pero debí na e tapa boka, bo no por mira nan. Tatiana a bandoná Boneiru pa sigui su estudio na Hulanda na edat yòn. Ainda e ta yòn. Aya el a studia arte, loke e ta gusta masha. Awor el a kaba studia i ta mas ku na su lugá, pa bini i forma parti di desaroyo di e dushi isla Boneiru. E ta lider i dosente di arte na Jong Bonaire. Nan a hasi un bunita gesto pa kas di Kuido dia nos a topa.(2020)

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. +599 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
+599 785-3824
+599 796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
+599 786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djarason 06 yanüari 2021



Parsialmente nublá i algun áwaseru

Awe i mañan ta parsialmente nublá i por tin algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 24°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4 te 5 Bft.
Altura di ola: 1.5-2.0 m
* Altura di ola válido pa laman grandi

Nifikashon di Epifania

Epifania ta nifiká manifestashon de Dios. Dios ta revelá su mes na tur hende: riku i pober, poderoso i humilde, hudiu i no hudiu. Despues di a nase El a manifestá su mes na e wardadónan, pero despues a manifestá su mes na magonan di oriente. Awe tambe E ke manifestá su mes den nos tur. Laga nos mira e enseñansanan ku e suseso di e magonan ta duna nos p'asina ku Dios ta manifestá su mes den nos i atraves di nos den hopi otro.

1- "Nan a mira e strea": En realidat tin hopi strea. Algun ta mira nan i otronan no. E streanan por ta nos famia i amigu. Espesialmente ta Iglesia en general ku esnan responsabel i ku tur esnan ku ke ta fiel na Señor. Nos por i nos mester ta strea pa hopi otro: ku nos palabra i konseho; pero prinsipalmente ku nos bon ehèmpel di bida.

2- "I nan a subi riba kaminda": No ta basta mira e strea. Tin ku aktua. No ta basta sa e kaminda. Bo mester subi e kaminda. I esaki maske nos no sa e kaminda eksakto, manera a pasa ku e magonan. Laga nos ser kondusí pa e enseñansanan di Iglesia.

3- "E strea a disparsé": No tur kos ta fásil riba e kaminda pa Dios. Tin momentonan difísil, ku por yega na ser komo "anochinan skur". Dios semper ta ku nos, nunka E ta bandoná nos. Nos mester sigui tin speransa.

4- "I nan a puntra": Pa kontestá tin Iglesia i espesialmente saserdotenan. Mester ta balente i konsultá. Por ta un katekísta ku ta orientá nos den fe. Lo importante ta konsultá, ya ku Dios lo mira den dje un deseo di e bon. Maske bo puntra un persona robes, manera e magonan a hasi ora nan a bai serka Herodes pa konsultá. Pero Dios a hasi uso di e malu pa duna nan un bon kontesta.

5- "E strea a bolbe aparesé": Dios parse ta manera E ta skonde. Si tur kos tabata masha fásil nos lo no tabatin mérito. Pero Dios semper ta terminá dor di konsolá esun ku sinseramente ta busk'é di kurason.

6- "I nan a haña Hesus": Hesus mester ta e final di tur nos búskeda spiritual. Nos no ta bai tras di algun idea o filosofia; Nos ta bai tras di un persona ku ta Dios ku a bira hende pa nos amor. I nos trankilidat ta ku nos lo por hañ'é. E ta prinsipalmente den Eukaristia. E ta tambe den esnan simpel, den esnan pober, den su Palabra, den e amor fraternal.

7- "I nan a ofresé nan regalonan": Kiko nos lo ofres'é? Lo mihó ku nos por ofres'é ta nos kurason; pero, huntu kuné, tambe bos lo ofres'é nos trabou apostóliko, di moda ku nos por sòru ku al ménos un persona por aserká su mes un poko mas na Señor. Si nos ke simbolisá e donnan di e magonan, nos por ofresé e oro di nos amor komo e mihó ofrenda na Dios, sensia, ku ta nos orashon konstante ku ta elevá na shelu i mira, ku ta e aseptashon ku pasenshi di trabounan, sufrimentu i difikultatnan di nos bida.

8- "I nan a bai nan tera bek via un otro ruta": Esun ku berdaderamente a topa ku Hesus no por sigui e kaminda anterior. E mester kuminsá na biba dor di otro kaminda, e kaminda di hustisia, di pas i di amor.

Kisas la intenshon prinsipal de san Mateo, ora el a konta e suseso di e magonan, tabata di eksponé, manera el hasi despues atraves di hinter e evangelio, ku e mensahe di Hesus ta universal, ku e no ta únikamente pa un rasa o un nashon, sino pa hinter mundu. Ta p'esei na ora di rekordá e suseso aki, Iglesia ta stimulá nos pa traha pa evangelisashon di tur hende. Esaki ta un dia misionero pa ekselensia, pasobra Hesus no únikamente a manifestá su mes na e hudiunan, sino for di prinsipio a siña nos ku El a bini pa salba tur pueblo.

Pader Silverio Velasco

kontinuashon pag.12



Oudiensia General: nos a ser stimá promé di siña na stima

Papa Francisco a dediká e katisashi na e tema di orashon di akshon di yama danki. "E orashon di akshon di yama danki ta kuminsá semper for di aki: di rekonosé bo mes presedé pa e grasia", afirmá e Obispu di Roma.

Siudat di Vatikano

Den e katisashi el a sentrá den e tema di e orashon di akshon di yama danki , pesei el a sita e teksto di e evangelista Lukas: Ora El a drenta un pueblo, dies leproso a bin kontr'é i nan a grit'é: «Hesus, Maestro, tene miserikòrdia ku nos!» (17,13)".

Lepra: sufrimentu físiko i marginashon sosial i religioso

"Nos sa ku, pa enfermonan di lepra, sufrimentu físiko a uni ku marginashon sosial i marginashon religioso. Hesus no a duda na e enkuentro ku nan", afirmá el Papa; i aunke den e pasashi aki no tin kontakto físiko, Hesus a invitá nan pa bai laga e saserdotenan mira nan (v. 14). A kontinuashon, el a suprayá: "Hesus no ta bisa otro kos. El a skucha nan orashon, nan gritu di piedat, i ta manda nan mesora pa bai serka e saserdotenan".

Loke ta sosodé riba kaminda

Francisco ta mustra riba e situashonnan ku ta presentá ora nan ta bai buska e saserdotenan: e promé kos ku ta sosodé: "E diesnan ta konfia, nan no ta keda te na e momento di ser kurá, no: nan ta konfia i ta bai mesora i miéntras nan ta bai nan ta kura, e diesnan". Di dos, "di e grupo aki, únikamente unu, promé di bai serka e saserdotenan ta bira bek pa yama Hesus danki i alabá Dios pa e grasia risibí". Mesora, Hesus ta remarká: "e hòmber aki tabata un samaritano, un sorto di "herehe" pa e hudiunan di e époka. Hesus ta komentá: « Niun no por a bini bèk pa alabá Dios ku no ta e strañero akí ?» (17,18)".

Papa ta mustra ku e pasashi aki, pa bis'é di algun manera, "ta dividí mundu den dos: esun ku no ta yama danki i esun ku ta yama danki; esun ku ta tuma tur kos manera e debe i esun ku ta tuma tur kos komo don, komo grasia".

Tur situashon por kombertí den akshon di yama danki

Sitando Katisashi, Francisco ta bisa: «Tur akontesimentu i tur nesesidat por kombertí su mes den ofrenda di akshon di yama danki» (n. 2638). I e ta añadí: "E orashon di akshon di yama danki semper ta kuminsá for di akí: di rekonosé bo mes presedé pa e grasia. A pensa riba nos promé ku nos a siña na pensa; **a stima nos promé ku nos a siña na stima**; a deseá nos promé ku den nos kurason a surgi un deseo. Si nos mira bida asina, e ora ei e "yama danki" ta kombertí den e motibu di konduktor di nos dianan".

Eukaristia

"Pa nos kristiannan, a duna e nòmber yama danki na e Sakramento mas esensial ku tin: Eukaristia" afirmá Francisco, ken ta añadí: "Kristiannan, manera tur kreyente, ta bendishoná Dios pa e don di bida. Biba ta prinsipalmente risibí. Nos tur t nase pasobra un persona a deseá bida pa nos". Durante bida, suprayá Francisco, "tin personanan ku a mira nos ku wowonan puru, gratuitamente (…) i a laga gratitut surgi den nos. Amistat tambe ta un don di ta semper agradesido".

Gratitut ta krese den e enkuentro ku Hesus

"E Evangelionan ta testiguá ku e paso di Hesus hopi be ta lanta alegria i alabansa na Dios den esnan ku ta topa kuné", Francisco ta bisa, ken rekordando e pasashi di e dies leprosonan ta afirmá: "tur tabata felis dor di a rekuperá e salú, dor di por a Sali asina di e interminabel kuarentena fòrsá ku a ekskluí nan di e komunidat. Pero entre nan tin unu ku na e alegria ta añadí alegria: ademas di e sanashon, e ta alegrá su mes pa e enkuentro ku a sosodé ku Hesus. E no ta únikamente liber di e malesa, sino ku awor tambe e ta poseé e sertesa di ser stimá".

Ta den e alegria di e enkuentro ku Hesus

"Laga nos kultivá alegria (…)laga nos trata di ta semper den e alegria i e enkuentro ku Hesus (…) Si nos ta den Kristu, ningun piká i ningun menasa nunka lo por stroba nos pa kontinuá ku alegria e kaminda, huntu u tantu kompañeronan di biahe" afirmá el Papa.

Na final di e katisashi, Francisco a pone den evidensia e frutanan di alegria:

"No laga nos stòp di gradisí: si nos ta kargadónan di gratitut, mundu tambe lo bira mihó, kisas únikamente un poko, pero ta basta pa duna bo un poko di speransa. Mundu tin nesesidat di speransa i ku gratitut, ku e aktitut aki di yama danki, nos lo transmití algu di speransa. Tur kos ta uni i konektá i kada un por hasi su parti kaminda e ta. E kaminda di felisidat ta esun ku San Pablo a deskribí na final di un di su kartanan: « resa kontinuamente; yama Dios danki bou di tur sirkunstansia, pasobra esei ta loke Dios ta deseá di boso komo hende ku ta kere den Kristu. No paga kandela di Spiritu Santu » (*1 Ts* 5,17-19)".

Ekiponan futbòl veterano ku miedu di bini huntu debí na e situashon di Covid-19

KRALENDIJK--Tin ekiponan di futbòl veterano ku debí na e situashon di e Pandemia di Covid-19, ta vigilando e situashon i mui probabel lo no habri aña ainda ku nan enkuentro i aktividat pa habri aña manera tabata e kaso tur aña.

Dos ekipo sigur ku nos a papia kuné ta prekupá pa e situashon i nan no ke reuní nan hungadónan huntu den un wega pa habri aña debí na e situashon aktual di Covid-19.

E situashon aktual ta pone hopi hende para ketu i pensa.

Hopi a mira esaki manera un wega ku a resultá otro i dal duru un bia mas pa falta i kulpa di nos mes hendenan ku no a tuma esaki na serio.

E ta di lamentá, ya ku si nos a sigui e medidanan implementá pa nos promé mandatario i su komishon di salubridat, awe lo tabata otro i nos lo no tabatin ku lamentá.

Si nos a tuma esaki na serio awe lo tabata otro.

Nos ta spera sinseramente ku e situashon aki ku ta di atenshon, lo kambia pronto i ku pronto nos lo bolbe haña e situashon bou di kontròl manera tabata e kaso últimamente.

Ban kuida shonnan, ban hasi lo máksimo esfuerso pa nos yega bèk unda nos tabata algun siman pasá ku kasonan te na 0 subi bai 3 i asta 5 pero bin bèk abou.

Tur esakinan debí ku nos hendenan tabata komportá nan mes bon, aktua korekto manera mester ta i tene debido kuenta ku e asuntu aki.

Ta un tarea di nos tur pa ban traha pa baha esaki bèk i mantené abou tambe pa nos por biba ku un tiki mas trankilidat riba e pida baranka aki.

Kuida kurpa shonnan.

Sr. Balentin di FFB ku speransa ku na mitar kaminda di kampionato ta ku fanátiko

KRALENDIJK--E presidente di FFB ku ta sr. Ludwig "Luti" Balentin, meskos ku nos, den entrevista e siman aki a bisa di ta karga e speransa ku maske ta na mitar di e kampionato, nos logra haña e Covid-19 bou di kontròl, ku nos lo por hunga e partidonan di kampionato 2020-2021 di futbòl di nos isla ku fanátiko. Ta spera ku si lo no por hunga e partidonan ku stadion ful, ku maske ta mitar di e kapasidat di e stadion lo por keda okupá ku fanátiko pa presensiá e partidonan ku falta di e kampionato e momentunan ei..

Sr. Balentin mas aleu a bisa ku e ta karga e speransa ku kos lo drecha pa loke ta e situashon di Covid-19.

Nos ta bisa ku den 2021 deseonan lo wòrdu kumpli, nos ta spera pues ku enbèrdat e parti aki di futbòl ku su fanátikonan keda kumplí pa nos haña weganan di kampionato ku su fanátiko ku meresé esaki.

No tin malu ku ta dura shen aña, tin bondat su tras, e bondat ta na kaminda den esaki segun sr. Balentin presidente di FFB, a duna di konosé den entrevista e siman aki ku boso sirbidor Ibi Piar.

Nos tambe ta spera i tin e firme konfiansa ku kos lo drecha di manera ku no so-lamente futbòl, sino tur otro deporte tambe, lo por tuma lugá ku su fanátiko.

Atrobe komportashon di nos mes ta na prome lugá pa nos por logra esaki.

Tur kos ta kla pa kampionato 2020-2021 di futbòl di nos isla

KRALENDIJK--Tur kos ta kla pa kampionato 2020-2021 di futbòl di nos isla manera nos a trese na publisidat na diferente okashon, ranka sali dia 17 di e luna aki den Stadion di Playa.

E partido aki ta tuma lugá 7or anochi, di kua e promé dos ekiponan ku lo hunga e promé partido di e kampionato ta s.v. Flamingo di Nikiboko i s.v. Vitesse di Antriòl Pabou.

E kampionato lo hunga ku tur e 10 ekiponan afiliá na FFB i manera ya nos a trese na publisidat, ta trata di un kampionato di solamente 1 buèlta kompleto, 1 buèlta di 6 ekipo, 1 buèlta di 4 ekipo i por último e final entre e dos ekiponan ku na final di e buèlta di 4 ekipo ta mas ariba.

Den entrevista ku sr. Luti Balentin presidente di FFB e siman aki, e la konfirmá esaki pa nos, dunando di konosé ku tur loke mester pa e kampionato, ta kla. Nos a probechá tambe pa puntra sr. Balentin kon ta ku rèfrinan pa ku e kampionato, di kua e la duna di konosé ku rèfrinan tambe ta kla pa e kampionato, asta a bin rèfri aserka pa e próksimo kampionato.

Ku esaki por menshoná enbèrdat ku tur trankilidat, ku tur kos ta kla pa e kampionato.

Loke so lo por stroba e kampionato segun nos ta e Pandemia di Covid-19, loke nos no ta spera.Nos ta deseá e ekiponan den e kampionato tur pero tur klase di éksito.

Huntu ku mayornan lo trata kon lo hasi pa e hubenilnan

KRALENDIJK--Pa loke ta trata futbòl hubenil, e kampionato lo no kuminsá pareu ku kampionato senior, segun sr. Luti Balentin, presidente di FFB a duna di konosé den entrevista e siman aki ku boso sirbidor Ibi Piar.

Segun sr. Balentin tin ku wak kon ta bai hasi esaki.

E hóbennan tin ku desaroyá i pa nan desaroyá nan tin ku hunga futbòl.

Talbes lo por organisá torneo pa e muchanan pa nan keda aktivo ya ku e muchanan ke move.

Pa nan desaroyo enbèrdat nan tin ku hunga futbòl.

P'esei FFB lo no laga nan un banda pero ta trahando pa mira kon ta bai organisá esaki pa e hubenilnan, ya ku tampoko por laga e muchanan sin hunga bala.

Nan ke hunga bala i nan tin ku hunga bala pa desaroyá nan mes.

FFB huntu ku mayornan tin ku trata pa mira kon lo por organisá esaki pa e muchanan.

E ta hopi importante pa e muchanan keda move ya ku moviendo nan ta desaroyá nan mes tambe den e deporte.

Pues tin ku organisá algu pa nan ya ku ta nan ta nos futuro.

Tin ku hasi algu pa nan keda ku mente den deporte i no desviá di esaki i buska algu otro menos bon pa hasi ku lo por hinka nan mes den problema.

E ta importante pues pa mas pronto posibel trata huntu ku mayornan pa yega na organisá sea ta torneo o kampionato pa e futuronan di nos isla..

Eksposishon na Terramar Museum

Entrante awe djaweps por bishitá un eksposishon di Sue Art Studio na Terramar Museum. Orario di bishita awe djaweps i mañan djabièrnè di 1'or pa 6'or di atardi, djasabra i djadumingu di 10'or di mainta pa 5'or di atardi. E fotonan ta duna un bista di loke por spera den e eksposishon di Sue Art Studio.'





